



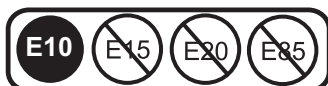
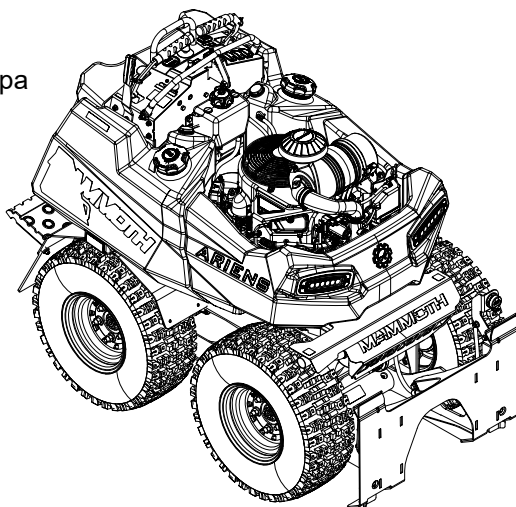
ARIENS

Mammoth Tractor

- (EN)** Operator's Manual
- (CZ)** Návod k obsluze
- (DE)** Betriebsanleitung
- (ES)** Lea el Manual del operador
- (FI)** Käyttäjän käsikirja
- (FR)** Manuel de l'opérateur
- (HU)** Kezelési útmutató
- (IT)** Manuale d'uso
- (NL)** Gebruikershandleiding
- (NO)** Brukerhåndbok
- (PL)** Instrukcja obsługi
- (RU)** Руководство оператора
- (SI)** Priročnik za uporabo
- (SK)** Návod na obsluhu
- (SV)** Instruktionsbok
- (TR)** Kullanıcı Kılavuzu

Model

951301 – Mammoth Tractor
(SN 000101 +)



09485815F • 5/24
Printed in USA

ARIENS|CO



AriensCo
655 West Ryan
Street
Brillion, Wisconsin
54110-1072 USA
Telephone
(920) 756-2141
Facsimile
(920) 756-2407

EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER – EO
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ, ИЗДАВАНА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ – ES
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ, VYDANÉ VÝROBCEM – VOM HERSTELLER HERAUSGE-
BENE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG – DECLARACION DE CONFORMIDAD CE
EMITIDA POR EL FABRICANTE – VALMISTAJAN ANTAMA EY-VAATIMUSTENMUKAISUUS-
VAKUUTUS – DECLARATION DE CONFORMITE CE EMISE PAR LE FABRICANT – A
GYARTÓ ALTAL KIÁLLÍTOTT EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT – DICHIARAZI-
ONE DI CONFORMITÀ CE DEL PRODOTTO RILASCIATA DAL PRODUTTORE –
EG- CONFORMITEITSVERKLARING, UITGEGEVEN DOOR DE FABRIKANT – EF-
SAMSVARSEKLRERING FRA PRODUSENTEN – DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z
PRZEPISAMI CE WYDANA PRZEZ PRODUCENTA – DECLARAȚIE DE CONFOR-
MITATE CE EMISĂ DE PRODUCĂTOR – СОСТАВЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ И НОРМАМ ЕС – ES-IZJAVA O
SKLADNOSTI, KI JO JEG-DEKLARATIONEN OM ÖVERENSSTÄMMELSE UTFÄR-
DAD AV TILLVERKAREN – E IZDAL PROIZVAJALEC – ES VYHLÁŠENIE O ZHODE,
VYDANÉ VÝROBCOM – ÜRETICÍ TARAFINDAN DÜZENLENEN EC UYGUNLUK
BEYANI

We the undersigned, AriensCo, certify that: Ние, долуподписаните от фирма ARIENS, удостоверяваме, че:
My, nižepodepsani, AriensCo, prohlašujeme, že: Der Unterzeichnete, AriensCo, bescheinigt, dass:
Nosotros, los abajo firmantes, AriensCo, certificamos que: Allekirjoittanut, AriensCo, vakuuttaa, että: Nous,
soussignés AriensCo, certifions que: Alulírott, AriensCo, tanúsítja, hogy: La sottoscritta società AriensCo
certifica che: Wij, de ondergetekenden, AriensCo, verklaren dat: Undertegnede, AriensCo, bekræfter at: My,
nižej podpisani, AriensCo, ošviadcžamy, že: Subsemnata AriensCo, certifică: Мы (фирма ARIENS),
нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что: Spodaj podpisani AriensCo potrjujemo, da je: My,
spoločnosť AriensCo vyhlasujeme, že: Undertecknad, AriensCo, intygar att: Biz alta imzası bulunan,
AriensCo olarak tasdik ederiz ki:

Type: Тип: Typ: Type: Model: Тип: Type: Type: Tipus: Tipo: Type: Typen: Typ: Tip: Тип: Tip: Typ: Type: Tip:	Walk-Behind Snow Thrower – Снегорин с ръчно управление – Sněhová fréza s pojezdem – Handgeführte Schneefräse – Caminar por detrás de la lanzadora de nieve – Käsinohjaittava Lumilinko – Les Chasse-neige Autotractés – Tologatós hómárá – Spazzaneve Semovente – aan de sneeuwruimer – Snøfreser – Odgarniacz śniegu do prowadzenia przed sobą – Freză de zăpadă – Снегоочиститель, управляемый идущим сзади оператором – Ročno vodljiva snežna fréza – Sněhová fréza s kráčajúcou obsluhou – Gá bakom snöslungan – Kar kùreme makinesi
--	--

Trade Name: Търговско название: Obchodní název: Handelsbezeichnung:
 Nombre comercial: Каупраними: Appellation commerciale: Kereskedelmi
 név: Nome commerciale: Handelsnavn: Nazwa handlowa:
 Nome comercial: Название фирмы: Trgovsko ime: Názov výrobu:
 Handelsbeteckning: Ticaret Unvanı:

Ariens

Model, Model Name, Serial Number: Модел, Име на модела, Сериен номер:
 Model, název modelu, výrobní číslo: Modell, Modellname und
 Seriennummer: Modelo, Nombre, N° de Serie: Malli, mallin nimi,
 sarjanumero: Modèle, nom du modèle, numéro de série: Modell, Modellnév,
 Sorozatszám: Modello, Nome modello, Numero di serie: Model, Model
 Naam, Volgnummer: Modell, modellnavn, serienummer: Model, nazwa
 modelu, numer seryjny: Model, nume model, număr serie: Модел,
 наименование модели, серийный номер: Model, ime modela, serijska
 številka: Model, nModel, Model Adı, Seri Numarası: ázov modelu, výrobné
 číslo: Modell, modellnamn, serienummer:

951301, Mammoth, 000101+

Conforms to: Съответства на: Odpovídá normě: mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien
 übereinstimmt: Cúple con: Täytää seuraavat vaatimukset: Est conforme à: Megfelel: É conforme a:
 Voldoet aan: Er i samsvar med: Jest zgodny z: În conformitate cu: Соответствует: V skladu z: Je v zhode s:
 Överensstämmer med: Uygundur:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2012/46/EU

2000/14/EC amended by 2005/88/EC Conformity Assessment Annex V. 2000/14/EC изменена от
 2005/88/EC за оценка на съответствието приложение V. 2000/14/EC ve znění 2005/88/EC o posuzování
 shody příloze V. 2000/14/EC geändert durch 2005/88/EG Konformitätsbewertung Anhang V. 2000/14/EC
 modificada por 2005/88/CE evaluación de la conformidad del anexo V. 2000/14/EY muutettuna 2005/88/EY
 vaatimustenmukaisuuden arviointi Liite V. 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE évaluation de la conformité
 aux annexes V. 2000/14/EC módosított 2005/88/EK megfelelőség-értékelés V. mellékletének. 2000/14/EC
 modificata dalla 2005/88/CE Valutazione Conformità, Allegato V. 2000/14/EC gewijzigd bij 2005/88/EG
 conformiteitsbeoordeling bijlage V. 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC konformitetsvurdering annek V.
 2000/14/EC zmieniona przez 2005/88/WE oceny zgodności załączniku V. 2000/14/EC modificată prin
 2005/88/EC evaluarea conformității anexa V. 2000/14/EC amended by 2005/88/EC Conformity Assessment
 Annex V. 2000/14/EC spreminjena z 2005/88/ES ocenjevanja skladnosti v Prilogi V. 2000/14/EC v znění
 2005/88/EC o posuzování shody příloze V. 2000/14/EC ändrat genom 2005/88/EG
 Överensstämmelseutvärdering Bilaga V. 2000/14/EC 2005/88/EC Uygunluk Değerlendirme Ek V ile
 değiştirilen.

Representative Measured Sound Power Level (L_{wa}) – Представительно измерено ниво на акустична мощност (L_{wa}) – Representativní hodnota změřené hladiny hluku (L_{wa}) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica representativo medido (L_{wa}) – Tyypillinen mitattu äänitehotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique représentatif mesuré (L_{wa}) – Tipikus mért hangteljesítmény (L_{wa}) – Livello di potenza sonora rappresentativo rilevato (L_{wa}) – Representatief gemeten geluidsniveau (L_{wa}) – Representativt målt lydeffektivité (L_{wa}) – Zmierzony reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel reprezentativ măsurat putere acustică (L_{wa}) – Репрезентативный измеренный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Tipična izmerjena raven zvočne moči (L_{wa}) – Charakteristická zmeraná hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Representativ uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Örnek Ölçülmüş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})		Guaranteed Sound Power Level (L_{wa}) – Гарантировано ниво на акустична мощност (L_{wa}) – Zaručovaná hodnota hladiny hluku (L_{wa}) – Garantiertier Geräuschpegel (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica garantizado (L_{wa}) – Taattu äänitehsotaso (L_{wa}) – Niveau de puissance acoustique garanti (L_{wa}) – Garantált hangteljesítmény (L_{wa}) – Livello di potenza sonora garantito (L_{wa}) – Gegarandeerd geluidsniveau (L_{wa}) – Garantert lydeffektivité (L_{wa}) – Gwarantowany reprezentatywny poziom mocy akustycznej (L_{wa}) – Nivel garantat putere acustică (L_{wa}) – Гарантированный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Zajamčena raven zvočne moči (L_{wa}) – Zaručená hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Garanterad uppmätt ljudnivå (L_{wa}) – Garanti Edilmiş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})	
951301		106 dB _A	
Engine Power (Kw @ RPM): Мощност на двигателя (Kw @ RPM): Motorleistung (Kw bei U/Min): Potencia del motor (Kw a RPM): Enimmäisteho (Kw @ RPM): Puissance moteur (Kw au régime max.): Motorteljesítmény (Kw @ RPM): Potenza max. del motore (Kw a giri/min.): Motor Vermogen (Kw @ RPM): Motoreffekt (Kw @ RPM): Moc silnika (Kw przy obr./min): Putere motor (Kw la RPM): Мощность двигателя (кВт при об/мин): Moč motorja (Kw pri vrt./min.): Výkon motora (Kw @ RPM) (kW / ot./min.): Motoreffekt (Kw @ varvtal): Motor Gücü (Kw @ RPM):		951301	
Authorized Representative/Zplnomocnený zástupce/ Bevollmächtigter Vertreter/Autoriseret repræsentant/ Representante autorizado/Valtuutettu edustaja/Représentant autorisé/Rappresentante autorizzato/Geautoriseerd vertegenwoordiger/Autoriseret representant/Autoryzowany przedstawiciel/ Representante autorizado/Уполномоченный представитель/ Splnomocnený zástupca/Auktoriserad representant/Yetkili Temsilci		Authorized to Compile the Technical File / Oprávněný vytvořit technickou dokumentaci / Zur Anlage der technischen Akte ermächtigt / Autoriseret til at kompilere den tekniske fil / Autorizado para compilar los archivos técnicos / Volitatud tehnilisi dokumente koostama / Valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston / Autorisé à remplir la fiche technique / Ovlaštena osoba za pripremu tehničke arhive / Autorizzato alla compilazione del fascicolo tecnico / Įgaliosas sudaryti techninį failą / Pilnvarots sastādīt tehnisko lietu / Geautoriseerd om het technische bestand samen te stellen / Autoriseret til å produsere den tekniske filen / Uprawniony do przygotowania dokumentacji technicznej / Autorizado a Compilar o Ficheiro Técnico / Уполномочен на составление технического файла / Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije / Oprávněný na zostavenie súboru technickej dokumentácie / Auktoriserad att kompilera den tekniska filen / Teknik Dosyayı Derlemeye Yetkili	
Knut Viebahn AriensCo GmbH Ellwanger Str. 15 D-74424, Bühlertann		951301: 22 @ 3700	
Chad Saubert Director Product Liability and Conformance AriensCo Brillion, WI 54110-1072 USA		05/10/2024 Date – Datum – Datum – Dato – Fecha – Kuupäev – Päivämäärä – Date – Data – Datum – Data – Datums – Datum – Dato – Data – Data – data – Datum – Datum – Datum – Datum – Tarihi	

INDICE

BENVENUTI	1	Installare/rimuovere le attrezzature	20
Registrate il vostro prodotto!	1	MANUTENZIONE	21
SICUREZZA	2	Posizione di manutenzione	21
Procedure e normative.	2	Intervalli di manutenzione	22
Sistema di controllo delle emissioni.	2	Parti di ricambio	23
Formazione obbligatoria dell'operatore	2	Controllare il bloccaggio automatico di sicurezza	23
Simbolo di avviso di sicurezza	2	Controllare l'olio della scatola ingranaggi	23
Messaggi di avvertimento	2	Sostituire l'olio della scatola ingranaggi	24
Etichette di sicurezza	3	Controllare la pressione degli pneumatici.	27
Regole di sicurezza	5	Controllare il freno di stazionamento ...	27
IMPOSTAZIONE	11	Pulire la batteria	27
COMANDI E FUNZIONI	12	Caricare la batteria	28
Interruttore di accensione	14	Controllare i dispositivi di fissaggio	28
Leva di comando dell'acceleratore	14	Lubrificare l'unità	28
Interruttore della presa di forza (PTO) ..	14	MANUTENZIONI E REGOLAZIONI ...	29
Spia della pressione dell'olio	14	Regolare la pompa idraulica	29
Spia di malfunzionamento	14	Regolare l'unità per la marcia rettilinea	31
Barra di comando velocità	15	Regolare le leve dello sterzo	31
Sistema di regolazione della velocità ...	15	Regolare la leva del freno di stazionamento	32
Valvole bypass	15	Sostituire le cinghie	33
Cavo di comando dell'attrezzatura.	15	Invertire le piastre del freno e della frizione	35
Interruttore di comando del camino di scarico	15	MANUTENZIONE DELLE PARTI ELETTRICHE	35
Indicatore carburante/contatore	15	Manutenzione delle parti elettriche	35
Leva del freno di stazionamento	16	INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI	37
Leve dello sterzo	16	RIMESSAGGIO	39
Bloccaggio automatico di sicurezza	16	Rimessaggio a breve termine	39
Leva di bloccaggio	16	Rimessaggio a lungo termine	39
Maniglia di blocco	16	Preparazione per l'inizio della stagione	39
Interruttore luce LED posteriore	16	ACCESSORI	39
Interruttore maniglie riscaldate.	16	SPECIFICHE	40
PRIMA DELL'UTILIZZO	16		
Imposta la velocità massima di guida ..	17		
Impostare la piattaforma operatore	17		
FUNZIONAMENTO	18		
Arresto d'emergenza	18		
Avviamento del motore	18		
Uso dell'unità	19		
Arrestare il motore	19		
Spostare l'unità manualmente	19		

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti nella famiglia Ariens! Ogni spazzaneve della gamma Ariens è progettato per assicurare prestazioni durature e ineguagliabili. Siamo sicuri che la vostra macchina farà parte della vostra famiglia per molti anni a venire.

Avete domande o richiedete assistenza?

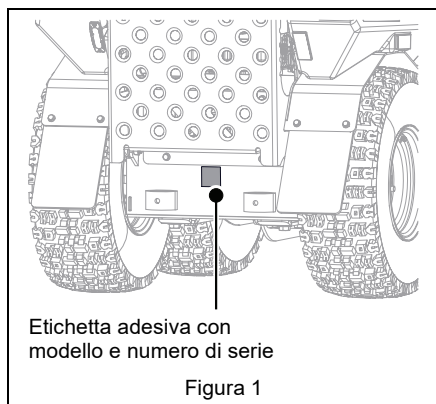
www.ariens.com

Per la vostra unità è disponibile un manuale dei ricambi, scaricabile gratuitamente o acquistabile presso il sito www.ariens.com.

REGISTRATE IL VOSTRO PRODOTTO!

È estremamente importante registrare il prodotto al momento dell'acquisto. La registrazione del prodotto consente di attivare la garanzia e stabilisce un canale di comunicazione con AriensCo.

Individuare l'etichetta adesiva con il modello e il numero di serie sull'unità e registrare tali dati online sul sito www.ariens.com. Per la posizione dell'etichetta adesiva, vedere la Figura 1. Verificare che il concessionario non abbia già completato la registrazione del prodotto da parte dell'acquirente originale.



Registrare qui il codice del modello.

Registrare qui il numero di serie.

MANUALI

Prima di utilizzare o effettuare riparazioni dell'unità, leggere con attenzione e per intero i manuali forniti in dotazione con la stessa. Contengono istruzioni per la sicurezza e informazioni importanti sui comandi dell'unità.

Il motore di questa unità è trattato in un manuale separato. Per le raccomandazioni di manutenzione del motore, consultare il relativo manuale. Se si richiede un manuale di ricambio per il motore, contattare il relativo costruttore.

Prima o durante la consegna, il concessionario deve rivedere con il cliente importanti informazioni contenute in questo manuale. L'utilizzatore è tenuto a leggere e ad assicurarsi di avere compreso tutte le precauzioni e istruzioni di sicurezza contenute in questi manuali. Se non si comprendono le istruzioni o si ha difficoltà a seguirle, rivolgersi per assistenza al proprio concessionario Ariens di fiducia. Per individuare il concessionario Ariens più vicino, visitare il sito www.ariens.com.

DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Ariens si riserva il diritto di interrompere la produzione, modificare e migliorare i propri prodotti in qualsiasi momento senza preavviso o obbligo verso il pubblico. Le descrizioni e le caratteristiche contenute in questo manuale erano valide al momento della stampa. Alcune attrezzature descritte in questo manuale possono essere opzionali. Alcune illustrazioni potrebbero non essere applicabili alla vostra unità.

SICUREZZA

Leggere e rispettare rigidamente le norme di sicurezza. Il mancato rispetto di tali norme può portare alla perdita di controllo dell'unità, a gravi infortuni o morte per l'operatore o gli astanti, oltre a potere causare danni alla proprietà o alla macchina.

PROCEDURE E NORMATIVE

Adottare le normali precauzioni per lavorare in sicurezza. Informarsi sulle norme e sulle leggi in vigore nella propria zona. Seguire sempre le procedure definite nel presente manuale.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

Questa apparecchiatura e/o il suo motore possono includere componenti del sistemi di controllo delle emissioni richiesti per la conformità alla Environmental Protection Agency (EPA) statunitense e/o alla normativa CARB (California Air Resources Board). La manomissione di componenti e sistemi di controllo delle emissioni da parte di personale non autorizzato può comportare multe o sanzioni severe. I componenti e i sistemi di controllo delle emissioni possono essere regolati esclusivamente da un concessionario Ariens o da un centro di assistenza autorizzato dal costruttore del motore. Per il controllo delle emissioni e i componenti del relativo sistema, contattare il concessionario Ariens.

FORMAZIONE OBBLIGATORIA DELL'OPERATORE



Leggere e assicurarsi di avere compreso il manuale d'uso e gli adesivi sull'unità.

Le presenti informazioni sono fornite per la sicurezza dell'utilizzatore e

dell'attrezzatura. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni e avvertimenti può causare morte o gravi infortuni. Se si è acquistato questo prodotto da un concessionario Ariens, tale concessionario può provvedere alla formazione dell'utilizzatore.

Tutti gli utilizzatori sono tenuti ad acquisire dimestichezza con i comandi e le pratiche di utilizzo sicuro delle funzioni di questa unità. Se si presta, noleggia o vende questo prodotto ad altri, fornire loro anche tutti i relativi manuali.

In caso di domande, contattare l'assistenza clienti al numero 920-756-4688 o contattare il produttore tramite il sito Web www.ariens.com. Non utilizzare questa unità se dopo aver letto il manuale d'uso e gli adesivi applicati all'unità si hanno domande sull'uso sicuro del prodotto.



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Questa macchina può amputare mani e piedi e scagliare oggetti. La mancata osservanza delle misure di sicurezza riportate nei manuali e sugli adesivi può causare lesioni gravi o mortali.

SIMBOLO DI AVVISO DI SICUREZZA



Questo simbolo segnala un avviso di sicurezza. Significa:

- **PRESTARE MOLTA ATTENZIONE!**
- **È IN GIOCO LA SICUREZZA PERSONALE!**

Se si vede questo simbolo, è necessario:

- **FARE ATTENZIONE!**
- **RISPETTARE LE INDICAZIONI!**

MESSAGGI DI AVVERTIMENTO

Sulle etichette e nel presente manuale sono usati i simboli di pericolo descritti sopra e i messaggi di avvertimento riportati di seguito. Leggere con particolare attenzione tutti i messaggi di sicurezza.

1. Pericolo



PERICOLO: Indica una SITUAZIONE DI PERICOLO IMMINENTE! Situazione che se non viene evitata, CAUSERÀ lesioni gravi o mortali.

2. Avvertenza



AVVERTENZA: Indica una SITUAZIONE POTENZIALMENTE PERICOLOSA! Situazione che se non viene evitata, PUÒ CAUSARE lesione gravi o mortali.

3. Attenzione



ATTENZIONE: Indica una SITUAZIONE POTENZIALMENTE PERICOLOSA! Situazione che se non viene evitata, PUÒ CAUSARE lesioni minori o moderate. Può anche essere utilizzato per segnalare pratiche di lavoro non sicure.

4. Avviso

AVVISO: Indica informazioni o procedure considerate importanti, ma non relative a pericoli. Se non si evita la situazione indicata, sussiste il rischio di danni alle proprietà.

5. Importante

IMPORTANTE: Indica informazioni di riferimento generiche che richiedono una particolare attenzione.

Posizioni delle etichette di sicurezza

ETICHETTE DI SICUREZZA

Le etichette di sicurezza apposte sulla macchina rappresentano promemoria visivi delle informazioni importanti per la sicurezza riportate in questo manuale. Tutti i messaggi sull'unità devono essere correttamente compresi e rispettati. Le etichette di sicurezza apposte sulla macchina sono illustrate di seguito.

Sostituire SEMPRE eventuali etichette di sicurezza mancanti o danneggiate. I codici degli adesivi di ricambio sono riportati nel manuale ricambi della macchina e possono essere ordinati presso il concessionario.

Per la posizione delle etichette di sicurezza, vedere Figura 2.

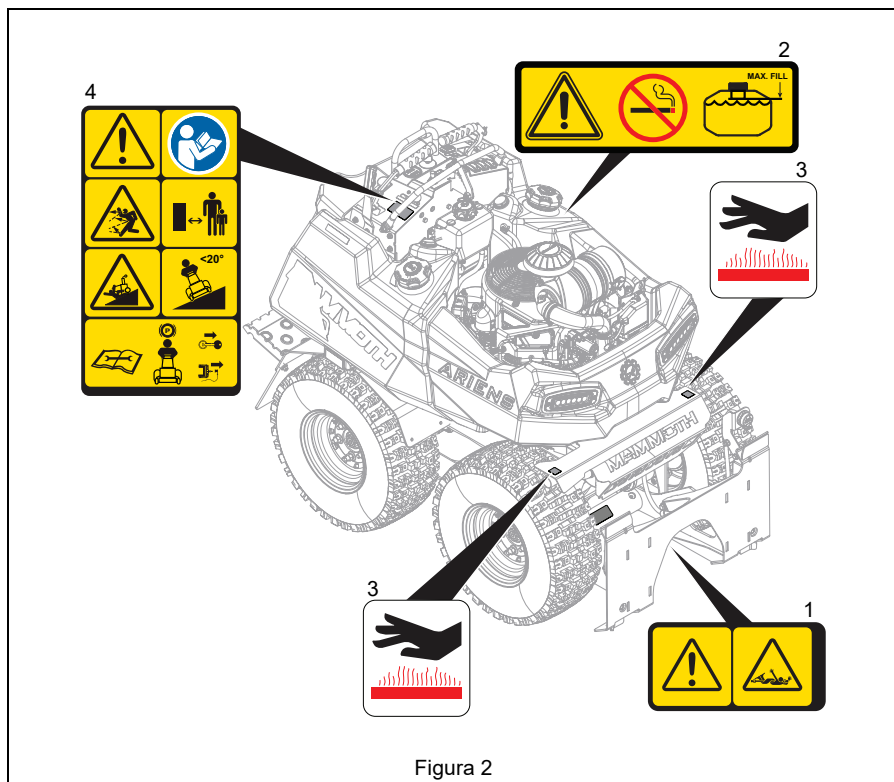


Figura 2

Descrizione delle etichette di sicurezza

1. AVVERTENZA!



AVVERTENZA!



Il contatto o l'aggrovigliamento con le parti rotanti dell'azionamento può causare lesioni gravi o mortali. Tenere il corpo, le mani, i capelli e gli indumenti larghi lontani dalle parti rotanti dell'azionamento.

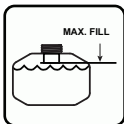
2. PERICOLO!



PERICOLO!



Non fumare.



IMPORTANTE: NON riempire eccessivamente. Riempire il serbatoio del carburante fino a sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.

AVVERTENZA: Il rabbocco eccessivo può provocare gravi danni all'impianto evaporativo!

- Non riempire mai il serbatoio del combustibile quando il motore è in funzione o è caldo oppure se la macchina è in un'area chiusa. Non riempire oltre la capacità il serbatoio del combustibile.
- Riposizionare saldamente il tappo del combustibile e pulire l'eventuale combustibile versato.

3. PARTI CALDE!



NON toccare parti che potrebbero essere calde in seguito all'uso. Lasciare SEMPRE raffreddare i componenti.

4. ATTENZIONE!



ATTENZIONE!



Leggere il manuale del proprietario/operatore. La macchina può essere usata solo da adulti addestrati, in nessun caso da bambini.



Rischio di scarico: non dirigere MAI lo scarico verso persone, oggetti o animali. Gli oggetti scagliati possono causare infortuni gravi o mortali.



Utilizzare la macchina lontano da bambini e da altre persone.



L'uso su terreni in pendenza può causare l'improvviso ribaltamento dell'unità. Non ribaltare il trattorino mentre l'unità è in funzione. Operare attraverso le pendenze, non su e giù.



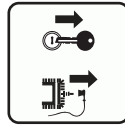
Prima di procedere in retromarcia, guardare sempre verso il basso e indietro.

NON usare l'unità su pendii con pendenza superiore a 20°. Questo grado massimo di funzionamento è senza attrezzature.

NON usare su pendenze superiori a 10° quando siano montati degli accessori.



Leggere il manuale, inserire il freno di stazionamento, rimuovere la chiave e rimuovere la candela prima di regolare o riparare l'unità.



REGOLE DI SICUREZZA

Le seguenti istruzioni di sicurezza si basano sulle specifiche B71,3 dell'American National Standards Institute (Istituto Americano di Normalizzazione) e su altri standard applicabili in vigore al momento della produzione.

Addestramento
Prima di utilizzare l'unità, leggere, assicurarsi di avere compreso e rispettare tutte le istruzioni riportate sulla macchina e nei manuali. Acquisire familiarità con i comandi e con l'utilizzo corretto dell'unità. Occorre apprendere come arrestare l'unità e disinserire rapidamente i comandi.
Non lasciare MAI che i bambini utilizzino l'unità o giochino in prossimità della stessa. Non lasciare MAI che adulti senza una formazione adeguata utilizzino l'unità.
Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera da astanti, bambini e animali domestici. Se dei bambini entrano nell'area di lavoro, prestare attenzione e spegnere l'unità.
Prestare attenzione per evitare di scivolare o cadere, in particolare quando si utilizza l'unità in retromarcia.
Prima del montaggio, manutenzione o riparazione, estrarre SEMPRE la chiave e/o staccare il filo dalla candela. L'avvio accidentale del motore può causare morte o lesioni gravi.
Effettuare un giro di ispezione dell'unità, per acquisire familiarità con l'unità, l'area di lavoro e tutte le etichette di sicurezza.
Occorre conoscere tutti i comandi e le relative funzioni e sapere come ARRESTARE l'unità in caso di emergenza.

Preparativi
Prima dell'uso, controllare SEMPRE lo spazio di manovra superiore e laterale con molta attenzione.
Fare SEMPRE attenzione al traffico quando si utilizza l'unità in prossimità di strade o lungo i cordoli.
Ispezionare scrupolosamente l'area in cui sarà utilizzata la macchina, allontanare gli animali domestici e rimuovere zerbini, slitini, tavole, giocattoli, fili e altri corpi estranei.
Controllare frequentemente il funzionamento del freno di stazionamento. Regolare e riparare secondo necessità.
Prima di ogni uso, controllare sull'unità: etichette e protezioni mancanti o danneggiate, il corretto funzionamento del bloccaggio automatico di sicurezza. Sostituire o riparare a seconda delle necessità.

Assicurarsi che il bloccaggio automatico di sicurezza funzioni correttamente. NON utilizzare l'unità se l'automatismo di sicurezza è danneggiato o disabilitato.
Assicurarsi che tutte le trasmissioni siano in folle e che il freno di stazionamento sia inserito prima di avviare il motore. Le leve di comando dello sterzo devono essere in folle e la presa di forza disinserita. Avviare il motore solo dalla posizione dell'operatore.
Azionare l'unità solo quando ci si trova nella zona dell'operatore.
Maneggiare il combustibile con cautela; è altamente infiammabile. <ul style="list-style-type: none">• Utilizzare un recipiente per combustibile approvato.• Non aggiungere MAI combustibile al motore in funzione o ancora caldo.• Prestare la massima attenzione quando si riempie il serbatoio del combustibile. Non riempire MAI il serbatoio del combustibile in ambienti chiusi.• Non riempire MAI recipienti all'interno di un veicolo o il pianale di un rimorchio con rivestimenti di plastica. Prima del riempimento, posizionare SEMPRE i recipienti a terra, lontano dal veicolo.• Ove possibile, rimuovere le macchine con motore a benzina dal rimorchio ed effettuare il rifornimento a terra. Se questa operazione non è possibile, effettuare il rifornimento della macchina su rimorchio da un recipiente portatile anziché dall'ugello del distributore della benzina.• Tenere l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio o del recipiente per tutta la durata del rifornimento. NON usare un dispositivo di apertura continua della valvola di erogazione dell'ugello.• Riposizionare saldamente il tappo della benzina e pulire il combustibile versato.• Cambiare immediatamente gli indumenti se sporchi di combustibile.
Regolare l'altezza dell'alloggiamento della fresa/girante per lo sgombero di superfici con ghiaia o pietrisco.
Non effettuare MAI regolazioni a motore acceso (ad eccezione dei casi in cui sia espressamente consigliato dal costruttore).
Lasciare SEMPRE che la macchina e il motore si adattino alla temperatura esterna prima di iniziare a utilizzare l'unità.
Funzionamento
All'avviamento del motore, disinnestare tutti i comandi.
Regolare il contatto della spazzola prima di utilizzare la macchina.

Non lasciare MAI incustodita la macchina quando è accesa. Per evitare un uso non autorizzato dell'unità, arrestare SEMPRE il motore ed estrarre la chiave prima di scendere dalla stessa.	NON lasciare funzionare il motore in un ambiente chiuso, ad eccezione della fase di avviamento del motore e di trasporto dell'unità dentro o fuori l'edificio. Aprire gli sportelli esterni; i fumi di scarico sono pericolosi.
NON portare mani e piedi nelle vicinanze o sotto parti rotanti. Tenersi sempre lontano dall'area di scarico.	Non utilizzare MAI l'unità in assenza di apposite protezioni o di altri dispositivi di sicurezza posizionati e funzionali.
Le parti in movimento e/o rotanti possono amputare parti del corpo quali dita o mano. NON portare MAI le mani o altre parti del corpo o del vestiario in prossimità delle parti in movimento quando sono ancora in funzione.	Tenersi SEMPRE a distanza dall'area di scarico durante il funzionamento dell'unità.
Tenersi SEMPRE a distanza dai punti di schiacciamento.	Non dirigere MAI il getto di scarico verso le persone o verso zone in cui il lancio di oggetti può causare danni alla proprietà. Tenere i bambini e gli astanti a debita distanza.
NON toccare parti che potrebbero essere calde in seguito all'uso. Lasciare raffreddare tali parti prima di eseguire interventi di manutenzione, regolazione o riparazione.	È importante essere consapevoli della direzione di scarico e non puntarla verso nessuno. Non dirigere mai il materiale scaricato verso le persone. Evitare di scaricare il materiale contro un muro o un'ostruzione. Il materiale potrebbe rimbalzare indietro verso l'operatore.
Gli oggetti scagliati possono causare infortuni gravi o mortali. Verificare la presenza di punti deboli su banchine, rampe o pavimentazioni. Evitare superfici di lavoro irregolari o accidentate e fare attenzione a eventuali pericoli nascosti.	Non innestare mai la presa di forza quando non si utilizzano attrezzature. Spegnerne sempre l'attrezzatura se inattiva, ad esempio durante gli spostamenti o per l'attraversamento di strade.
Prestare la massima attenzione quando si lavora o si attraversano viali, passaggi o strade in ghiaia. Prestare attenzione a pericoli nascosti o al traffico.	Parcheggiare l'unità su una superficie piana, abbassare gli attrezzi, disinnestare le trasmissioni, inserire il freno di stazionamento, disinnestare la presa di forza, spegnere il motore e lasciare che le parti in movimento si fermino prima di lasciare la postazione di guida.
Se si colpisce accidentalmente un corpo estraneo, fermare il motore, togliere il filo dalla candela, controllare attentamente l'unità in cerca di eventuali danni e, se necessario, ripararli prima di riavviare e utilizzare l'unità.	NON sforzare eccessivamente l'unità nel tentativo di utilizzarla a velocità troppo elevate.
Se il veicolo dovesse iniziare a vibrare in maniera anomala, arrestare il motore e verificarne immediatamente il motivo. In generale, le vibrazioni sono sintomo di possibili problemi.	Non mettere MAI in funzione l'unità a velocità di trasporto elevate su superfici scivolose. Guardare indietro e fare attenzione quando ci si sposta in retromarcia.
Arrestare il motore ogni volta che si lascia la posizione operativa, quando si eseguono le riparazioni, le regolazioni o le ispezioni.	NON utilizzare la retromarcia a meno che non sia assolutamente necessario. Prima e durante la retromarcia, indietreggiare SEMPRE lentamente e guardare in basso e dietro.
Quando si effettuano operazioni di pulizia, riparazioni o ispezioni dell'unità, arrestare il motore e assicurarsi che tutte le parti in movimento si siano fermate. Scollegare il filo della candela e tenerlo lontano dalla candela stessa per evitare che qualcuno avvii accidentalmente il motore.	Non trasportare mai passeggeri e tenere lontani animali domestici e astanti. Se qualcuno accede all'area di lavoro, fermare immediatamente la macchina.
	Durante gli spostamenti della macchina da un'area di lavoro all'altra, disinnestare l'attrezzatura quando non viene utilizzata.

<p>Questo prodotto è dotato di un motore a combustione interna. NON usare l'unità su o in prossimità di terreni incolti, boscosi o nel sottobosco a meno che l'impianto di scarico non sia dotato di parascintille omologato e conforme alle norme locali, statali o federali. Il parascintille, se utilizzato, deve essere mantenuto dall'operatore in buone condizioni.</p>	<p>Batterie</p>
<p>Assicurarsi SEMPRE di avere una buona presa sul terreno e tenere saldamente i manubri.</p>	<p>Evitare scariche elettriche. Il contatto tra i due terminali della batteria può causare lesioni o danni all'unità. NON invertire i collegamenti della batteria.</p>
<p>Non utilizzare MAI l'unità in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di medicinali o sostanze stupefacenti. Per un uso sicuro della macchina è necessario prestare sempre tutta la propria attenzione.</p>	<p>L'inversione dei collegamenti può provocare scintille, con conseguenti gravi lesioni. Collegare SEMPRE il cavo positivo (+) del caricabatterie al terminale positivo (+) e il cavo negativo (-) al terminale negativo (-).</p>
<p>Non adoperare MAI la macchina se la concentrazione e i riflessi dell'operatore sono alterati.</p>	<p>Scollegare SEMPRE per PRIMO il cavo negativo (-) e per SECONDO quello positivo (+). Collegare SEMPRE per PRIMO il cavo positivo (+) e per SECONDO quello negativo (-).</p>
<p>Non toccare MAI il motore o la marmitta se sono caldi.</p>	<p>I gas esplosivi della batteria possono causare morte o lesioni gravi. Il liquido della batteria è velenoso e contiene acido solforico. Il contatto con pelle, occhi e indumenti può causare gravi ustioni chimiche.</p>
<p>Evitare il contatto con bordi taglienti; gli spigoli vivi possono tagliare.</p>	<p>È vietato accendere fiamme, produrre scintille o fumare in prossimità della batteria.</p>
<p>Non proiettare la neve ad un'altezza maggiore del necessario.</p>	<p>Quando ci si trova in prossimità della batteria, indossare SEMPRE gli occhiali e gli indumenti protettivi. Utilizzare attrezzi messi a terra.</p>
<p>Conoscere il peso dei vari carichi. Limitarsi a carichi che possano essere controllati e maneggiati dall'unità in completa sicurezza.</p>	<p>Tenere SEMPRE le batterie fuori della portata dei bambini.</p>
<p>Spegnere gli interruttori per disattivare lo spargisale e la pompa dello spruzzatore quando non sono in funzione.</p>	<p>I poli e i terminali della batteria contengono piombo e componenti a base di piombo: sostanze note allo stato della California come cancerogene e causa di difetti della riproduzione. Lavarsi le mani dopo averli maneggiati.</p>
<p>Fermarsi su un terreno pianeggiante, abbassare gli attrezzi, disinnestare la pompa dello spargisale e dello spruzzatore, innestare il freno di stazionamento e spegnere il motore prima di lasciare la posizione dell'operatore per qualsiasi motivo.</p>	
<p>Rallentare e prestare attenzione quando si effettuano svolte e si attraversano strade e marciapiedi. Disinnestare lo spargisale e la pompa dello spruzzatore se non in funzione.</p>	

Manutenzione e rimessaggio	
Parcheggiare l'unità su una superficie in piano. Non permettere mai a personale non addestrato di intervenire sulla macchina.	Non lasciare MAI l'unità con combustibile nel serbatoio in edifici in cui sono presenti fonti di ignizione, quali riscaldatori di acqua o aria o asciugabiancheria. Prima di lasciare l'unità in un ambiente chiuso o di coprirlo, chiudere il rubinetto del combustibile e attendere che il motore si raffreddi completamente.
Fissare l'unità in modo che non si ribalti durante la manutenzione.	Per lunghi periodi di rimessaggio dell'unità, fare SEMPRE riferimento agli importanti dettagli contenuti nel manuale dell'operatore.
Prima di pulire, rimuovere ostruzioni o effettuare ispezioni, riparazioni, ecc. spegnere il motore, togliere la chiave, lasciare che le parti in movimento si fermino e che le parti calde si raffreddino.	Se necessario, sostituire le etichette di istruzione e di sicurezza.
Controllare la bulloneria a intervalli frequenti per assicurarsi che sia ben serrata e che l'unità sia in condizioni di sicurezza e operative.	Rimuovere le attrezzature dal trattore prima di sollevarli. Le attrezzature devono essere sollevate separatamente dal trattorino.
Controllare frequentemente il funzionamento della presa di forza e del comando della trasmissione.	Lasciare in funzione l'unità per qualche minuto dopo aver rimosso la neve, per evitare il congelamento.
NON modificare le impostazioni del regolatore del motore e NON aumentarne la potenza.	Le molle possono contenere energia immagazzinata. Prestare attenzione durante il disinnesto o la rimozione di molle e/o componenti a molla.
Regolare e riparare secondo necessità. Il movimento delle ruote motrici e dell'attrezzatura deve arrestarsi rapidamente quando la PTO viene disinnestata e il comando della trasmissione viene riportato in folle.	Prima di intervenire sulla macchina, accertarsi che il sistema di valvole, il serbatoio della soluzione salina e la tramoggia siano stati accuratamente risciacquati secondo le raccomandazioni del produttore del prodotto chimico.
Mantenere SEMPRE l'unità in funzione in modo sicuro. Una marmitta danneggiata o usurata può causare incendi o esplosioni.	
Mantenere la macchina pulita da erba, foglie e detriti. Pulire eventuali fuoriuscite di olio o combustibile.	Protezione personale
Bloccare SEMPRE le ruote, controllare che i cavalletti siano robusti, fermi e in grado di sorreggere il peso dell'unità nel corso della manutenzione. Se necessario, utilizzare i cavalletti per sostenere i componenti.	Indossare calzature adeguate per evitare di scivolare sulle superfici sdruciolevoli. Non indossare MAI sandali aperti o scarpe di tela durante l'uso della macchina.
Rilasciare lentamente e con cautela la pressione pneumatica o idraulica dai componenti con energia accumulata.	Indossare dispositivi di sicurezza adeguati, quali occhiali di sicurezza con protezioni laterali e guanti protettivi.
Tenere SEMPRE mani e corpo a debita distanza da fori o ugelli da cui escono getti di olio idraulico sotto pressione.	NON indossare indumenti larghi o gioielli e legare i capelli per evitare che si incastrino nelle parti in movimento.
Mantenere SEMPRE le strutture protettive, le protezioni ed i pannelli in posizione, ben fissati ed in buone condizioni. Non modificare o rimuovere MAI i dispositivi di sicurezza.	Non tentare MAI di rimuovere le ostruzioni o pulire l'unità con il motore in funzione. L'attrezzatura in rotazione può causare gravi infortuni.
	Proteggere gli occhi, il viso e la testa da oggetti che possono essere scagliati dalla macchina. Usare un'adeguata protezione per l'udito.
	Indossare SEMPRE occhiali di sicurezza o protezioni oculari quando si utilizza la macchina o si effettuano regolazioni o riparazioni per proteggere gli occhi da oggetti estranei che potrebbero venire scagliati dall'unità.

Funzionamento su pendenze	Combustibile
<p>Le pendenze sono una delle cause principali degli incidenti da perdita di controllo e ribaltamento, che possono comportare gravi infortuni o morte. L'uso su terreni in pendenza richiede un'estrema cautela. Se non si può procedere in retromarcia in salita o non ci si sente sicuri, non procedere.</p>	<p>NON lasciare il motore in funzione in un ambiente chiuso. Assicurare SEMPRE una buona ventilazione. I fumi dello scarico del motore possono causare lesioni o morte.</p>
<p>NON utilizzare l'unità su pendii con pendenza superiore a 20°. Questo grado massimo di funzionamento è senza attrezzature.</p>	<p>Il combustibile è altamente infiammabile e i relativi vapori sono esplosivi. Maneggiare con cautela. Usare solo un recipiente di combustibile approvato con un cannello di erogazione delle dimensioni idonee.</p>
<p>Operare attraverso le pendenze, non su e giù.</p>	<p>Non fumare, non avvicinare fiamme o scintille. Lasciare SEMPRE raffreddare il motore prima di qualsiasi intervento di manutenzione.</p>
<p>NON operare su pendii più ripidi di quanto si possa essere sicuri della trazione degli pneumatici e della stabilità del trattore.</p>	<p>Non riempire MAI il serbatoio se il motore è in funzione o se non si è raffreddato completamente.</p>
<p>Utilizzare una bassa velocità per evitare arresti o cambi sui pendii. Non avviare o arrestare la macchina su un pendio. NON parcheggiare su un pendio a meno che non sia assolutamente necessario. Quando si parcheggia in pendenza bloccare SEMPRE le ruote.</p>	<p>Non riempire o svuotare MAI il serbatoio del combustibile in ambienti chiusi.</p>
<p>L'uso della macchina su pendii può comportare la perdita di comando dello sterzo. Quando si utilizza la macchina su pendii occorre essere pronti a reagire in una situazione di emergenza:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Riportare le leve dello sterzo in folle. • Innestare immediatamente il freno di stazionamento. • Spegnerne la presa di forza ed il motore. 	<p>Riposizionare saldamente il tappo del combustibile e pulire l'eventuale combustibile versato.</p>
<p>NON tentare di stabilizzare l'unità appoggiando un piede a terra.</p>	<p>Non riempire MAI recipienti di combustibile all'interno di un veicolo o sul pianale di un rimorchio con rivestimenti in plastica. Prima del riempimento, posizionare SEMPRE i recipienti a terra, lontano dal veicolo.</p>
<p>NON utilizzare la macchina in prossimità di scarpate, fossi o argini. L'unità può rovesciarsi all'improvviso se una ruota si trova sul bordo di una scarpata o di uno scavo, o se un ciglio cede.</p>	<p>Ove possibile, rimuovere le macchine con motore a benzina dal rimorchio ed effettuare il rifornimento a terra. Se questa operazione non è possibile, effettuare il rifornimento sul rimorchio con un recipiente portatile anziché direttamente presso un distributore di benzina.</p>
<p>Quando ci si trova su un pendio, utilizzare il cambio ed evitare avanzamenti in folle.</p>	<p>Tenere l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio o del recipiente del combustibile per tutta la durata del rifornimento. NON usare un dispositivo di apertura continua della valvola di erogazione dell'ugello.</p>
	<p>Cambiare immediatamente gli indumenti se sporchi di combustibile.</p>
	Trasporto
	<p>Usare estrema cautela durante le fasi di carico/scarico della macchina sul rimorchio. Fissare il telaio al veicolo di trasporto. Non usare MAI aste o leveraggi che potrebbero riportare danni. NON trasportare l'unità con il motore acceso.</p>
	<p>Fissare saldamente la macchina utilizzando cinghie, catene, cavi o funi. Le cinghie sia anteriori che posteriori devono essere dirette verso il basso e ed esternamente alla macchina.</p>
	<p>Utilizzare rampe a tutta larghezza durante il caricamento della macchina.</p>

<p>Accessori</p> <p>Utilizzare solo attrezzature raccomandate da AriensCo omologate per l'unità in dotazione, pratiche e sicure da utilizzare per l'applicazione richiesta.</p>	<p>Tenere a disposizione acqua pulita per il risciacquo immediato e la pulizia di eventuali sostanze chimiche versate.</p> <p>Il fluido idraulico può provocare gravi ustioni. Il fluido nel sistema idraulico può penetrare nella pelle e provocare lesioni gravi o mortali.</p> <p>Prima di eseguire qualsiasi lavoro su parti dell'impianto idraulico, arrestare il motore.</p> <p>Tenere corpo e mani a debita distanza da fori o ugelli da cui escono getti di olio idraulico sotto pressione. Usare carta o cartone, non le mani, per cercare le perdite.</p> <p>Prima pressurizzare l'impianto, controllare che tutti i collegamenti idraulici siano serrati e che i tubi flessibili idraulici non presentino danni.</p>
<p>Sicurezza chimica</p> <p>Le sostanze chimiche utilizzate in questa macchina possono essere pericolose da applicare e produrre gas pericolosi se inalate o a contatto con la pelle.</p> <p>Se le sostanze chimiche non vengono utilizzate correttamente, potrebbero verificarsi ustioni da liquido caustico o da sostanze chimiche.</p> <p>Leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del produttore per tutte le sostanze chimiche utilizzate.</p> <p>Acquisire familiarità e seguire tutte le avvertenze, raccomandazioni, istruzioni e procedure per: misure di primo soccorso, uso sicuro, miscelazione, manipolazione, applicazione, pulizia di fuoriuscite, conservazione e smaltimento di tutte le sostanze chimiche.</p> <p>Indossare tutti i dispositivi di protezione individuale come raccomandato sull'etichetta del produttore di eventuali prodotti chimici. I dispositivi di protezione individuale possono includere occhiali di sicurezza o occhiali protettivi e/o schermi per il viso, guanti resistenti agli agenti chimici e stivali di gomma e un respiratore.</p> <p>Ottenere la formazione adeguata prima di utilizzare o maneggiare qualsiasi prodotto chimico. Attenersi a tutti i requisiti locali, statali e federali per la manipolazione e la diffusione di sostanze chimiche.</p> <p>Assicurarsi di verificare che ci sia una scorta adeguata di acqua pulita e sapone nelle vicinanze e di lavare immediatamente eventuali sostanze chimiche con cui si potrebbe entrare in contatto.</p> <p>Maneggiare le sostanze chimiche in un luogo ben ventilato.</p>	

IMPOSTAZIONE



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Prima di continuare, assicurarsi di avere letto attentamente tutto il capitolo *Sicurezza*.

AVVISO: Fare riferimento a *Comandi e funzioni* a pagina 12 durante l'installazione.

1. Rimuovere i materiali di imballaggio e confezionamento dall'unità.
2. Sbloccare e abbassare la piattaforma dell'operatore in posizione operativa. Vedere *Impostare la piattaforma operatore* a pagina 17.
3. Aprire le valvole bypass. Vedere *Spostare l'unità manualmente* a pagina 19.
4. Spingere l'unità su un terreno piano.
5. Chiudere le valvole bypass.
6. Controllare la pressione degli pneumatici e gonfiarli al valore raccomandato. Vedere *Controllare la pressione degli pneumatici* a pagina 27 e *Specifiche* a pagina 40.
7. Regolare la posizione della leva dello sterzo. Vedere *Regolare le leve dello sterzo* a pagina 31.
8. Controllare la batteria e caricarla se necessario. Vedere *Caricare la batteria* a pagina 28.

9. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare se necessario. Fare riferimento al manuale del motore.
10. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare se necessario. Vedere *Controllare il livello dell'olio idraulico* a pagina 24.
11. Ispezionare tutta la bulloneria e serrarla se allentata.
12. Controllare il funzionamento del bloccaggio automatico di sicurezza. Vedere *Bloccaggio automatico di sicurezza* a pagina 16.



AVVERTENZA: Un **GUASTO DEL SISTEMA DI INTERBLOCCO** e l'uso improprio dell'unità possono causare infortuni gravi.

13. Lubrificare tutti i raccordi. Vedere *Lubrificare l'unità* a pagina 28.
14. Controllare tutte le funzioni di controllo e assicurarsi che l'unità funzioni correttamente. Vedere *Comandi e funzioni* a pagina 12.



AVVERTENZA: IL **GUASTO DEI COMANDI** può provocare infortuni gravi o mortali.

COMANDI E FUNZIONI

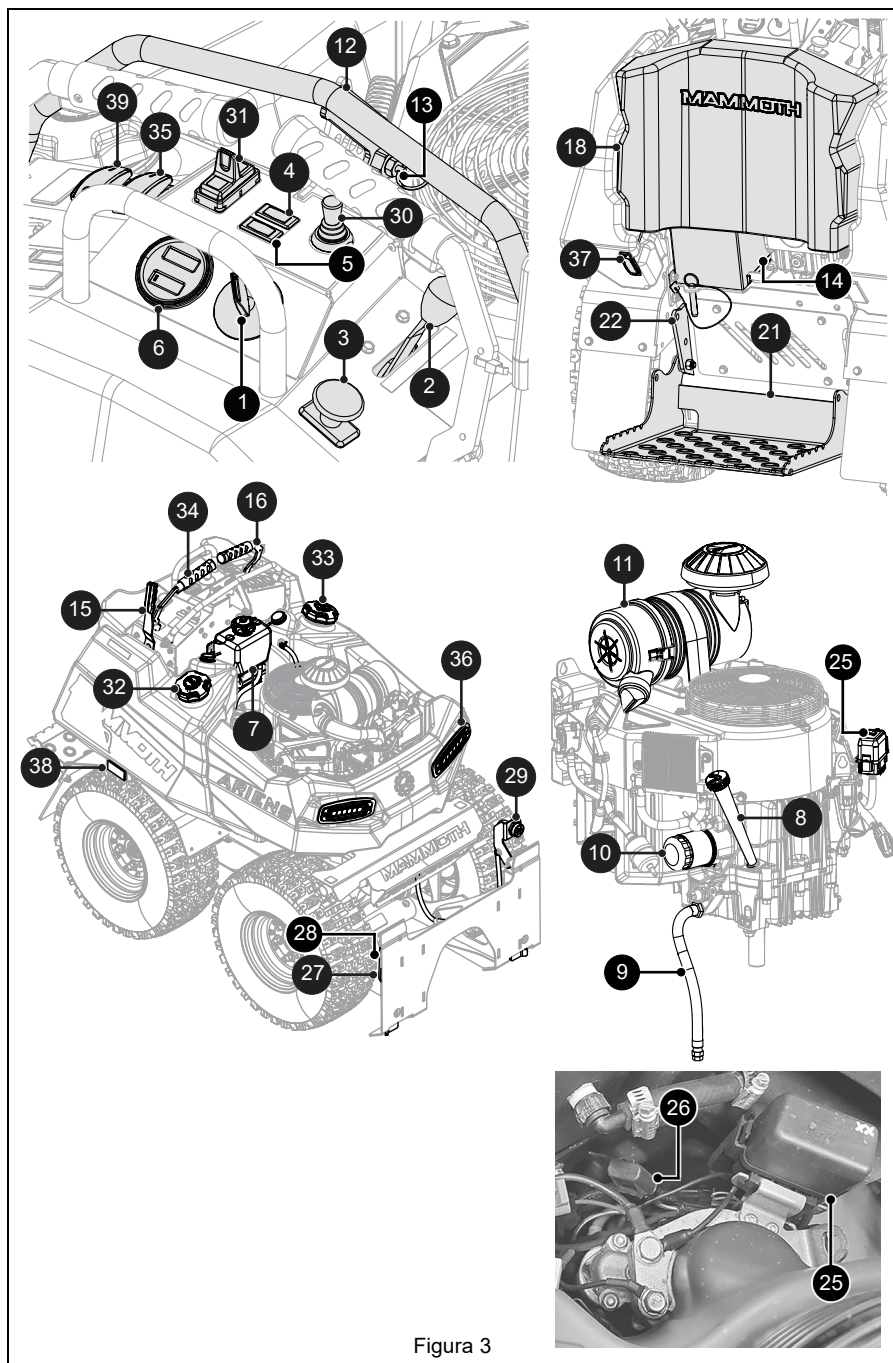


Figura 3

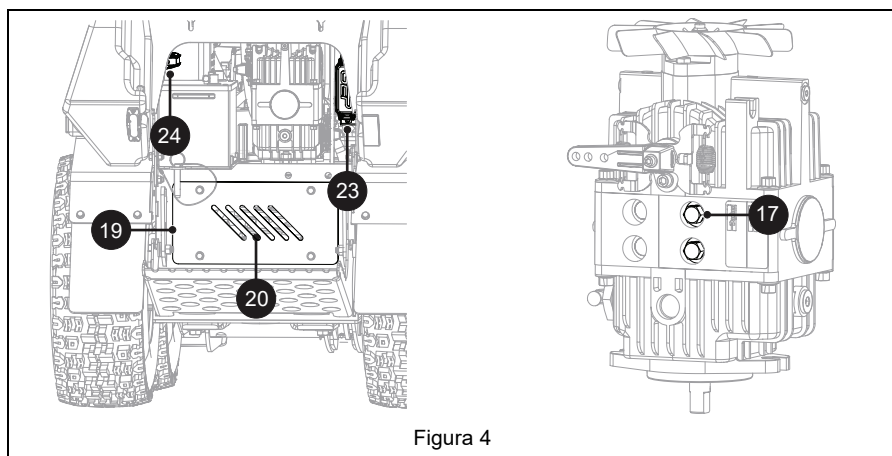


Figura 4

- | | |
|--|---|
| 1. Interruttore di accensione | 21. Piattaforma operatore |
| 2. Leva di comando dell'acceleratore | 22. Blocco piattaforma operatore |
| 3. Interruttore della presa di forza | 23. Blocco fusibili principale |
| 4. Spia della pressione dell'olio | 24. Portafusibili Mega (100 Amp) |
| 5. Spia di malfunzionamento | 25. Portafusibili motore |
| 6. Indicatore carburante/contatore | 26. Fusibile principale (30 A) |
| 7. Serbatoio di espansione dell'olio idraulico | 27. Leva di bloccaggio (2) |
| 8. Tappo di rifornimento / astina di livello dell'olio | 28. Maniglia di blocco (2) |
| 9. Scarico dell'olio | 29. Presa per trattorino |
| 10. Filtro dell'olio motore | 30. Cavo di comando dell'attrezzatura |
| 11. Filtro aria | 31. Interruttore di comando del camino di scarico |
| 12. Barra di comando velocità | 32. Serbatoio della soluzione salina / tappo |
| 13. Sistema di regolazione della velocità | 33. Serbatoio del combustibile / tappo |
| 14. Batteria | 34. Maniglie riscaldate (2) |
| 15. Leva del freno di stazionamento | 35. Interruttore maniglie riscaldate |
| 16. Leva dello sterzo (2) | 36. Faro LED (2) |
| 17. Valvola bypass (2) | 37. Luce LED posteriore |
| 18. Pad di accesso posteriore | 38. Riflettore (3) |
| 19. Pannello di accesso posteriore | 39. Interruttore luce LED posteriore |
| 20. Scatola ingranaggi (dietro il pannello) | |



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Prima di continuare, assicurarsi di avere letto attentamente tutto il capitolo *Sicurezza*.

Vedere le Figure 3 e 4 l'ubicazione dei comandi e le loro funzioni.

INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

Vedere Figura 5.

Controlla la potenza erogata al motore. In posizione di accensione non si può estrarre la chiave.

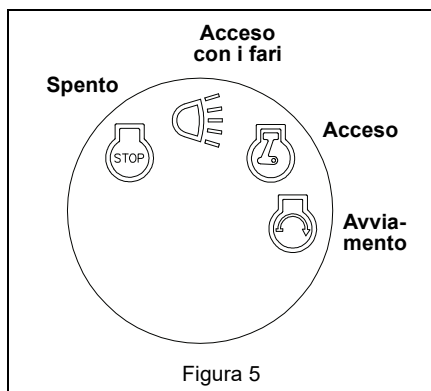


Figura 5

LEVA DI COMANDO DELL'ACCELERATORE

Vedere Figura 6.

Controlla il regime del motore.

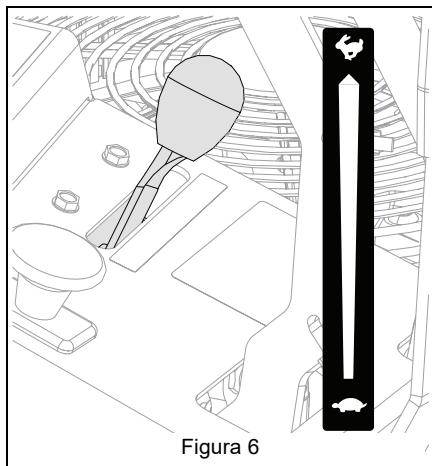


Figura 6

INTERRUTTORE DELLA PRESA DI FORZA (PTO)

Vedere Figura 7.

Innesta e disinnesta le attrezzature. Il motore non si avvia con l'interruttore della presa di forza in posizione ON.

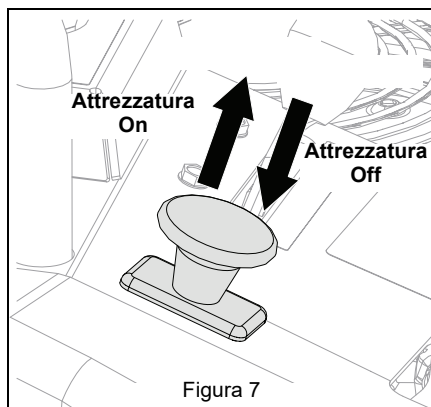


Figura 7

SPIA DELLA PRESSIONE DELL'OLIO

Vedere Figura 8.

Si illumina quando la pressione dell'olio è bassa. Arrestare immediatamente il motore e fare riferimento al manuale del motore.

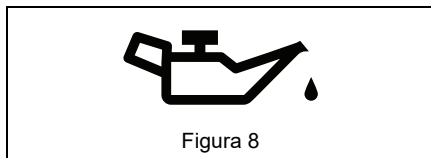


Figura 8

SPIA DI MALFUNZIONAMENTO

Vedere Figura 9.

Si illumina quando si verifica un problema relativo al motore. Arrestare immediatamente il motore e fare riferimento al manuale del motore.

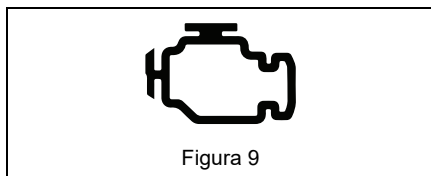


Figura 9

BARRA DI COMANDO VELOCITÀ

Controlla la velocità massima di marcia avanti.

SISTEMA DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ

Aumenta o diminuisce la velocità massima di guida. Rimuovere il perno di blocco e reinstallarlo nell'impostazione di velocità desiderata.

VALVOLE BYPASS

Rilascia la pressione idraulica sui motori delle ruote in modo che l'unità possa essere spostata con il sistema spento e il freno di stazionamento rilasciato.

CAVO DI COMANDO DELL'ATTREZZATURA

Vedere Figura 10.

Aziona l'attacco dell'attrezzatura anteriore e le funzioni su determinate attrezzature.

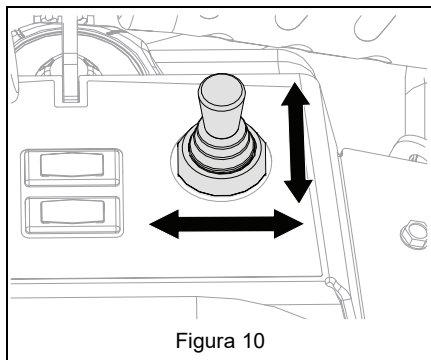


Figura 10

INTERRUTTORE DI COMANDO DEL CAMINO DI SCARICO

Vedere Figura 11.

Sposta il deflettore del camino di scarico verso l'alto o verso il basso sull'accessorio spazzaneve. Spostare l'interruttore di comando avanti o indietro per controllare l'altezza dello scarico neve.

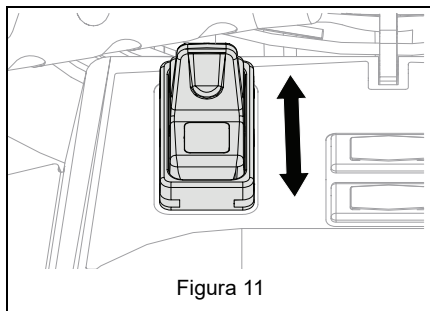


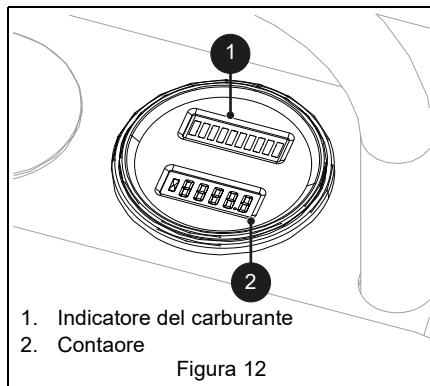
Figura 11

INDICATORE CARBURANTE/CONTAORE

Indicatore carburante e contaore

Vedere Figura 12.

Misura e visualizza il tempo di funzionamento del motore.



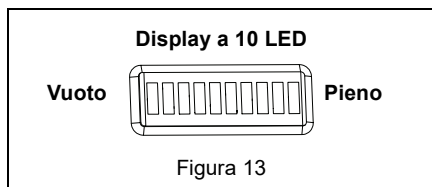
1. Indicatore del carburante
2. Contaore

Figura 12

Display a LED dell'indicatore del carburante

Vedere Figura 13.

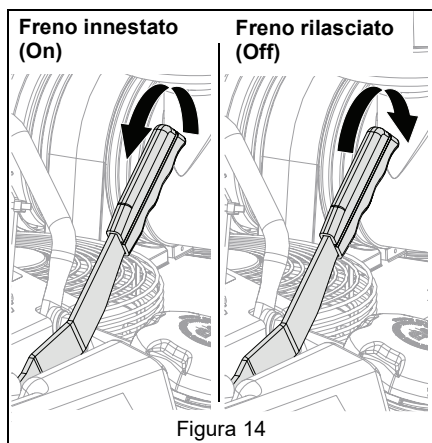
Visualizza la quantità di carburante nel serbatoio del combustibile. Il LED lampeggia quando il livello del carburante è basso (1 LED acceso).



LEVA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

Vedere Figura 14.

Innesta il freno di stazionamento. Il motore non si avvia quando il freno non è innestato.



LEVE DELLO STERZO

Controllare l'interruttore di presenza dell'operatore e la direzione e la velocità dell'unità. Le leve ritornano gradualmente in folle quando vengono rilasciate e sono bloccate in folle quando il freno di stazionamento è inserito.

BLOCCAGGIO AUTOMATICO DI SICUREZZA

Controlla l'interazione delle varie funzioni dell'unità per la sicurezza dell'operatore.

LEVA DI BLOCCAGGIO

Blocca il fermo a leva in posizione quando innestato nell'attrezzatura.

MANIGLIA DI BLOCCO

Assicura l'attrezzatura al trattorino quando la leva di bloccaggio è innestata.

INTERRUTTORE LUCE LED POSTERIORE

Accende e spegne la luce LED posteriore.

INTERRUTTORE MANIGLIE RISCALDATE

Attiva e disattiva le maniglie riscaldate.

PRIMA DELL'UTILIZZO



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Prima di continuare, assicurarsi di avere letto attentamente tutto il capitolo *Sicurezza*.

1. Come fermarsi in caso di emergenza. Vedere *Arresto d'emergenza* a pagina 18.
2. Controllare il livello del combustibile e rabboccare, se necessario.

IMPORTANTE: Utilizzare combustibile fresco senza piombo, con un numero di ottano di almeno 87. **NON** utilizzare miscele di carburanti E85. Il motore non è compatibile con E20/E30/E85. Il contenuto massimo di etanolo raccomandato è 10%. Ariens consiglia di aggiungere sempre uno stabilizzatore di combustibile di qualità. Vedere *Rimessaggio a breve termine* a pagina 39.

3. Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare se necessario. Fare riferimento al manuale del motore.
4. Controllare il livello dell'olio idraulico. Vedere *Controllare il livello dell'olio idraulico* a pagina 24.
5. Controllare lo stato del filtro dell'aria. Fare riferimento al manuale del motore.
6. Controllare il funzionamento di tutti i comandi.

- Controllare il funzionamento del bloccaggio automatico di sicurezza effettuando il test riportato di seguito. Se l'esito del test è negativo, contattate il concessionario Ariens per la riparazione.



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Un **GUASTO DEL SISTEMA DI INTERBLOCCO** e l'uso improprio dell'unità possono causare infortuni gravi.

Controllo	Leve dello sterzo	Presenza di forza	Freno di stazionamento	Risultato
Automatismo dell'avviamento				
1	Folle	Disinserita	Inserita	Il motore si avvia.
2	Avanti, folle, indietro	Inserita	Acceso o spento	Il motore non si avvia.
3	Avanti, folle, indietro	Acceso o spento	Disinserita	Il motore non si avvia.
Automatismo del funzionamento (motore avviato)				
4 *	Avanti, folle, indietro	Inserita	Acceso o spento	Il motore si spegne.
5 *	Avanti, folle, indietro	Acceso o spento	Disinserita	Il motore si spegne.
* Quando l'operatore solleva la leva dello sterzo di presenza dell'operatore.				

IMPOSTA LA VELOCITÀ MASSIMA DI GUIDA

Vedere Figura 15.

- Portare le leve dello sterzo in folle e inserire il freno di stazionamento.
- Tirare il perno di blocco e posizionare la barra di comando velocità. Rilasciare il perno di blocco all'impostazione desiderata.

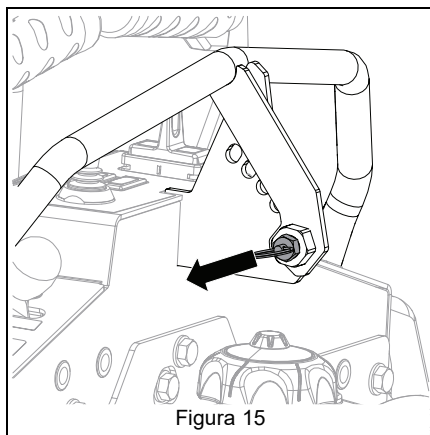


Figura 15

IMPOSTARE LA PIATTAFORMA OPERATORE



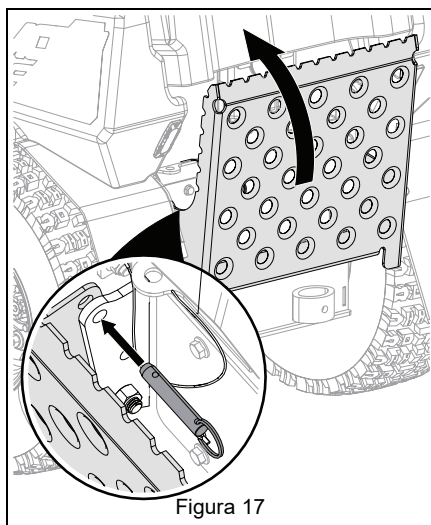
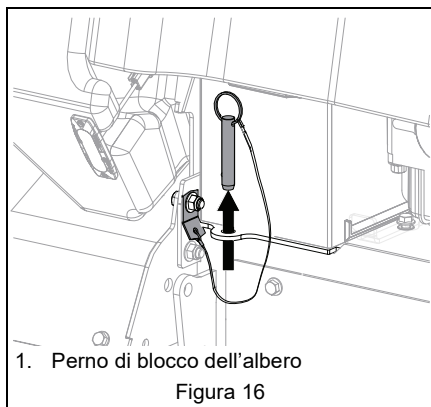
ATTENZIONE: Quando il fermo viene rilasciato, la piattaforma si abbassa. Tenersi a distanza quando si rilascia la piattaforma.

Per ruotare la piattaforma verso l'alto:

- Rimuovere il perno di blocco della piattaforma dalla posizione di rimessaggio. Vedere Figura 16.
- Ruotare la piattaforma verso l'alto e inserire il perno di bloccaggio. Vedere Figura 17.

Per ruotare la piattaforma verso il basso:

- Rilasciare il perno di blocco della piattaforma.
- Ruotare la piattaforma in posizione eretta.
- Inserire il perno di bloccaggio in posizione di rimessaggio.



FUNZIONAMENTO



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Prima di continuare, assicurarsi di avere letto attentamente tutto il capitolo Sicurezza.

AVVISO: NON DANNEGGIARE L'UNITÀ! SOLO PER TEMPO FREDDO. NON azionare continuamente il trattorino a temperature superiori a 12,8° C.

IMPORTANTE: Tutti i riferimenti ai lati destro, sinistro, anteriore e posteriore dell'unità si intendono dal punto di vista dell'operatore, mentre questo si trova ai comandi dell'unità e rivolto verso il senso di marcia.

ARRESTO D'EMERGENZA



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. L'uso della macchina su pendii può comportare la perdita di comando dello sterzo. Essere pronti a reagire.

1. Riportare le leve dello sterzo in folle.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Premere verso il basso l'interruttore della presa di forza nella posizione OFF.
4. Ruotare la chiave in posizione off e rimuovere la chiave dal quadro di accensione.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

1. Portare le leve dello sterzo in folle.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Premere verso il basso l'interruttore della presa di forza nella posizione OFF.
4. Portare la leva di comando dell'acceleratore sulla posizione 1/2.
5. Inserire la chiave di accensione. Ruotare la chiave in posizione di accensione per circa 2 o 3 secondi per adescare la pompa del carburante, quindi continuare fino alla posizione di avvio.
6. Rilasciare la chiave quando il motore si avvia.
7. *Solo a motore freddo:* Far funzionare il motore per 3-5 minuti con la leva dell'acceleratore in posizione lenta, quindi portare l'acceleratore in posizione veloce prima di azionare l'unità.

AVVISO: Attendere che il motore si riscaldi prima di azionare il motore a regime massimo.

AVVISO: Non azionare il motorino di avviamento per più di 5 secondi per ogni tentativo di accensione. Se il motore non si avvia, attendere 15 secondi per lasciarlo raffreddare tra due tentativi di avviamento.

USO DELL'UNITÀ



1. Avviare il motore e lasciare che il motore si riscaldi per 1 minuto. Vedere *Avviamento del motore* a pagina 18.
2. Portare la leva di comando dell'acceleratore sulla posizione veloce.
3. Con il comando dello sterzo sinistro (OPC) premuto, rilasciare il freno di stazionamento.
4. Impostare l'accessorio nella posizione desiderata.
5. Spostare le leve dello sterzo nella posizione desiderata per avviare il funzionamento.

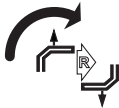
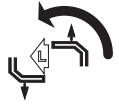
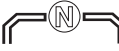
IMPORTANTE: La presa di forza non si innesterà a meno che non siano collegati uno spazzaneve o una spazzola elettrica.

IMPORTANTE: L'innesto del pomello della presa di forza con la leva dell'acceleratore in una posizione inferiore rispetto a quella "veloce" può causare un'usura eccessiva della cinghia. Utilizzare SEMPRE la posizione "veloce" quando si innesta la presa di forza.



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Spostare le leve dello sterzo lentamente e tenere l'acceleratore nella posizione di regime basso fino a quando non si acquisisce l'esperienza necessaria per usare l'unità.

Senso di marcia	Posizione della leva
Marcia avanti	Portare entrambe le leve in avanti in folle. 
Retromarcia	Portare entrambe le leve indietro dalla posizione folle. 

Senso di marcia	Posizione della leva
Svolta a destra	Spingere la leva sinistra più avanti rispetto alla leva destra. 
Svolta a sinistra	Spingere la leva destra più avanti rispetto alla leva sinistra. 
Arresto	Riportare entrambe le leve in folle. 

Accessori operativi

AVVISO: AriensCo raccomanda di far girare il motore al minimo a metà acceleratore o a un regime superiore quando si utilizzano accessori azionati dalla presa di forza. NON utilizzare gli accessori azionati dalla presa di forza a bassa velocità dell'acceleratore.

ARRESTARE IL MOTORE



AVVERTENZA:
PERICOLO DI INFORTUNI.
Prima di allontanarsi dall'unità, attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate.

1. Portare la leva di sterzo in posizione di folle.
2. Portare l'acceleratore a 3/4 della posizione veloce.
3. Premere verso il basso l'interruttore della presa di forza nella posizione OFF.
4. Inserire il freno di stazionamento.
5. Portare la leva di comando dell'acceleratore in posizione lenta e far girare il motore per 1 minuto a bassa velocità.
6. Ruotare la chiave in posizione off e rimuovere la chiave dal quadro di accensione.

SPOSTARE L'UNITÀ MANUALMENTE

Bypassare la pompa idraulica per spostare l'unità con in motore spento.

1. Sistemare l'unità in posizione di manutenzione e rimuovere il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.

2. Girare le due valvole bypass di un quarto di giro in senso antiorario fino alla posizione di bypass. Vedere Figura 18.

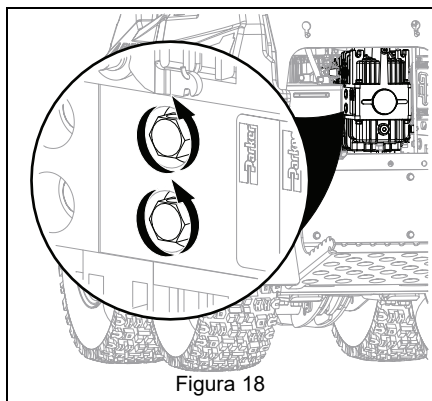


Figura 18

3. Disinserire il freno di stazionamento e spingere l'unità nella posizione desiderata.
4. Inserire il freno di stazionamento.
5. Girare la valvola bypass di un quarto di giro in senso orario fino alla posizione di funzionamento. Serrare a una coppia di $9,5 \text{ N}\cdot\text{m}$ – $13,6 \text{ N}\cdot\text{m}$. Vedere Figura 19.

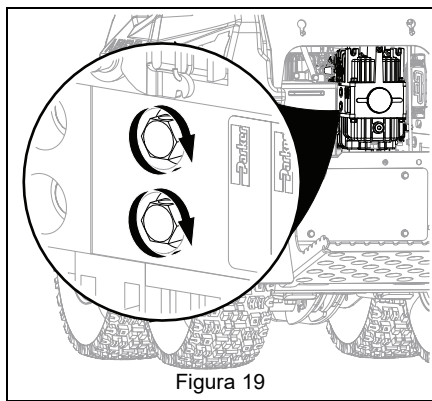


Figura 19

INSTALLARE/RIMUOVERE LE ATTREZZATURE

IMPORTANTE: Per la procedura dell'albero di trasmissione della presa di forza, consultare il Manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Installare l'attrezzatura

Vedere Figura 20.

1. Sull'attacco del trattore, ruotare le maniglie di blocco verso l'esterno fino a disinnestare i blocchi.

2. Avviare il motore e lasciare che il motore si riscaldi. Vedere *Avviamento del motore* a pagina 18.
3. Abbassare l'attacco del trattore sotto i punti di blocco dell'attrezzatura.
4. Procedere lentamente in avanti fino a quando le alette dell'attacco del trattore e i punti di blocco dell'attrezzatura non sono allineati.
5. Sollevare l'attacco del trattore finché l'attrezzatura non è completamente posizionata sulle alette dell'attacco inferiore.

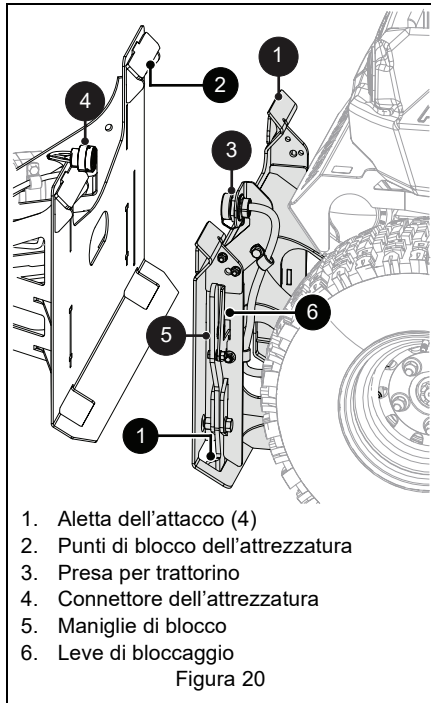


Figura 20

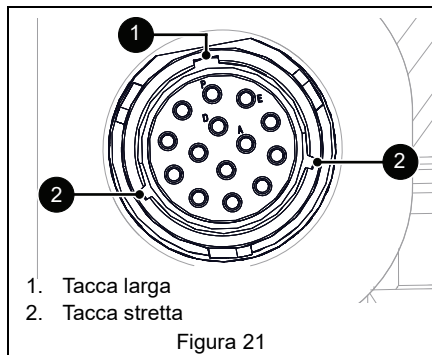
6. Portare le leve dello sterzo in folle e inserire il freno di stazionamento.
7. Arrestare il motore, estrarre la chiave e attendere che tutte le parti in movimento si arrestino.
8. Ruotare le leve di blocco verso l'interno fino a quando le maniglie di blocco non sono completamente impegnate.

Vedere Figura 21.

AVVISO: NON DANNEGGIARE L'UNITÀ.

Allineare le tacche prima di tentare di collegare il connettore dell'attrezzatura alla presa del trattorino.

9. Rimuovere i tappi di protezione dai detriti e collegare il connettore dell'attrezzatura alla presa del trattorino.



Rimuovere l'attrezzatura

Vedere Figura 20.

1. Portare le leve dello sterzo in folle e inserire il freno di stazionamento.
2. Abbassare l'attrezzatura al suolo.
3. Arrestare il motore, estrarre la chiave e attendere che tutte le parti in movimento si arrestino.

Vedere Figura 20.

4. Scollegare il connettore dell'attrezzatura dalla presa del trattorino e reinstallare i tappi di protezione dai detriti.
5. Stringere le maniglie di blocco per disinnestare le serrature e ruotare le leve di bloccaggio verso l'esterno.
6. Assicurarsi che il percorso in retromarcia sia sgombrato pulito e allontanare con cautela il trattorino dall'attrezzatura, abbassando il sollevatore del trattorino per staccare l'attrezzatura dall'attacco.

MANUTENZIONE



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Prima di continuare, assicurarsi di avere letto attentamente tutto il capitolo Sicurezza.

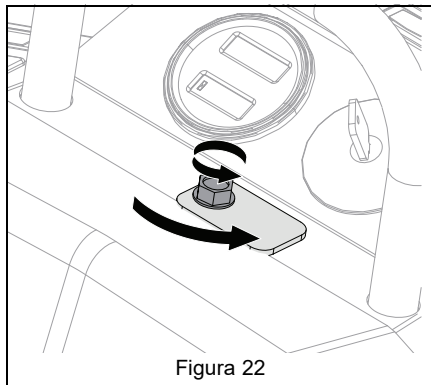
Il concessionario Ariens fornirà ogni intervento di manutenzione o regolazione necessario a mantenere la macchina in perfetta efficienza. Per la manutenzione del motore, contattare un centro di assistenza autorizzato dal costruttore del motore.

POSIZIONE DI MANUTENZIONE

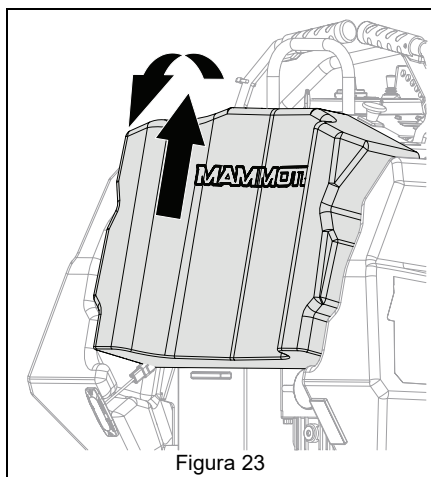
1. Parcheggiare l'unità su una superficie in piano.
2. Arrestare il motore, estrarre la chiave e attendere che le parti in movimento si siano fermate e che i componenti caldi si raffreddino.
3. Bloccare le ruote con calzatoie. Legare e serrare l'unità al sollevatore, se utilizzato.
4. Portare le leve dello sterzo in folle e inserire il freno di stazionamento.

Accesso posteriore

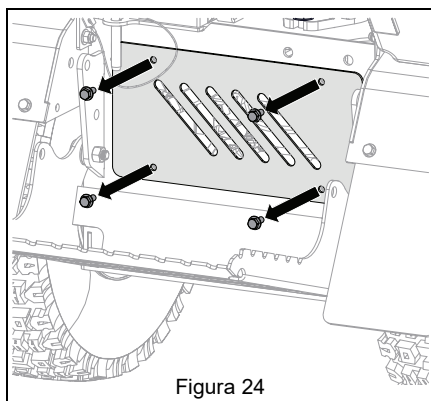
1. Allentare ma non rimuovere il bullone che trattiene l'aletta di bloccaggio del pad di accesso. Ruotare l'aletta in avanti e lontano dal pad. Vedere Figura 22.



2. Sollevare il pad di accesso e poi all'indietro per rimuoverlo. Vedere Figura 23.



3. Rimuovere e conservare i bulloni esagonali che fissano il pannello di accesso posteriore al telaio. Rimuovere il pannello di accesso. Vedere Figura 24.



INTERVALLI DI MANUTENZIONE

Interventi di manutenzione	Ogni utilizzo	Ogni 50 ore	Ogni 100 ore	Ogni 200 ore	Ogni 250 ore	Ogni 400 ore	Ogni 500 ore
Pulire la macchina ***	•						
Controllare il livello dell'olio motore *	•						
Cambiare l'olio del motore *			•				
Cambiare il filtro dell'olio motore *				•			
Controllare l'elemento secondario del filtro dell'aria *					•		
Sostituire l'elemento primario del filtro dell'aria *					•		
Sostituire l'elemento secondario del filtro dell'aria *							•
Pulire l'impianto di raffreddamento del motore			•				
Controllare il bloccaggio automatico di sicurezza.	•						
Controllo dell'impianto idraulico	•						
Controllare la pressione dei pneumatici	•						
Lubrificare l'unità		•					
Controllare il freno di stazionamento ²	•						
Ruota gli pneumatici							
Pulire la batteria			•				
Controllare i dispositivi di fissaggio			•				
Controllare le cinghie			•				
Cambiare l'olio idraulico e sostituire il filtro **				•			

Interventi di manutenzione	Ogni utilizzo	Ogni 50 ore	Ogni 100 ore	Ogni 200 ore	Ogni 250 ore	Ogni 400 ore	Ogni 500 ore
Sostituire l'olio della scatola ingranaggi ‡			•			•	
<p>* Per ulteriori informazioni, vedere il manuale del motore.</p> <p>** Cambio ogni 200 ore.</p> <p>*** Vedere <i>Rimessaggio a breve termine</i> a pagina 39.</p> <p>‡ Cambiare dopo le prime 100 ore di funzionamento e successivamente ogni 400 ore.</p>							

PARTI DI RICAMBIO

Per acquistare ricambi per la propria unità, rivolgersi al concessionario Ariens.

Descrizione	Quantità	Codice
Filtro dell'aria - elemento esterno	1	21548800
Filtro dell'aria - elemento interno	1	21548700
Filtro dell'olio motore	1	21535800
Filtro combustibile	1	21573800
Guarnizione della marmitta	1	00191627
Cinghia della presa di forza	1	09470300
Cinghia di trasmissione idraulica	1	09490700
Grasso Ariens Hi-Temp – cartuccia da 414 ml	1	00036700
Stabilizzatore del combustibile – 118 ml	1	04730400
Fluido di trasmissione Mammoth	1	00078500
Filtro dell'olio idraulico	1	21576800
PAO220 Olio scatola ingranaggi	1	00078300

CONTROLLARE IL BLOCCAGGIO AUTOMATICO DI SICUREZZA

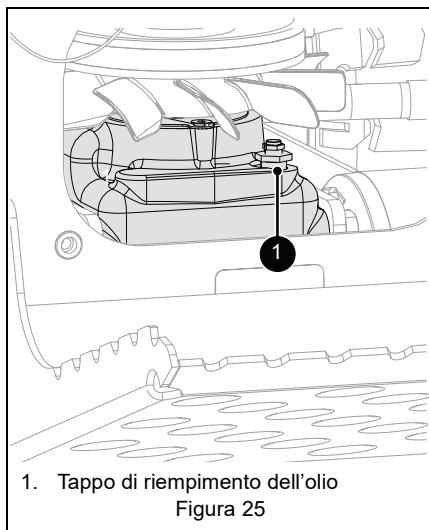
Blocco automatico del freno di stazionamento

Se il freno di stazionamento è innestato, le leve dello sterzo devono essere bloccate in folle.

Se il freno di stazionamento non è innestato, il motore non si deve avviare e deve essere fermo quando l'operatore abbandona il posto di guida. Vedere *Prima dell'utilizzo* a pagina 16. Se il sistema non funziona correttamente, rivolgersi al rivenditore per la riparazione. **NON** operare fino a quando non vengono effettuate le riparazioni.

CONTROLLARE L'OLIO DELLA SCATOLA INGRANAGGI

1. Sistemare l'unità in posizione di manutenzione e rimuovere il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio. Vedere Figura 25.



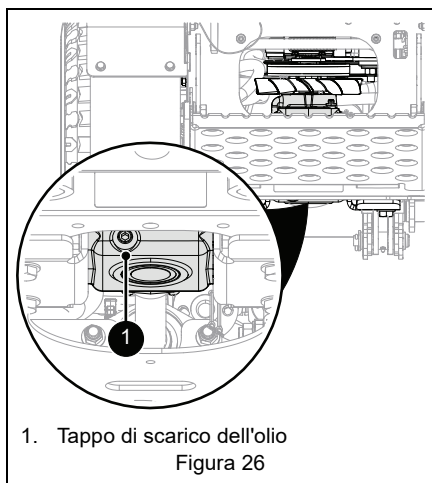
3. Controllare il livello dell'olio con un dispositivo di misurazione adeguato, ad esempio una fascetta pulita, e rabboccare se necessario. Il livello dell'olio deve essere 3,8 cm – 4,5 cm (1,5" – 1,8") dalla parte superiore dell'apertura di rabbocco dell'olio. Vedere *Sostituire l'olio della scatola ingranaggi* a pagina 24.

IMPORTANTE: Utilizzare una fascetta da 25,4 cm (10") o più lunga per evitare che cada nella scatola ingranaggi.

4. Rimontare il tappo di riempimento dell'olio.

SOSTITUIRE L'OLIO DELLA SCATOLA INGRANAGGI

1. Sistemare l'unità in posizione di manutenzione e rimuovere il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Posizionare un contenitore adatto sotto la scatola ingranaggi per raccogliere l'olio scaricato.
3. Rimuovere il tappo di scarico e la scatola ingranaggi di scarico. Attendere che tutto il liquido sia drenato. Vedere Figura 26.



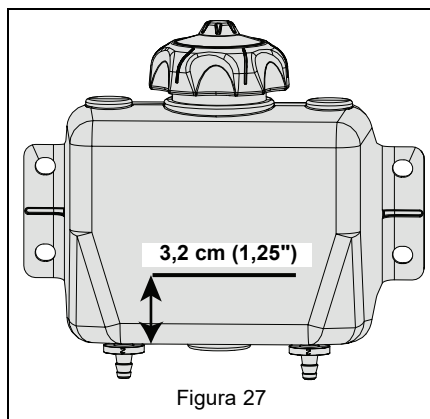
4. Rimontare il tappo di scarico.
5. Rimuovere il tappo di riempimento dalla scatola ingranaggi.
6. Riempire la scatola del cambio con 1,5 L (51 oz) di olio per ingranaggi.

IMPORTANTE: Riempire con un olio per ingranaggi PAO 220 completamente sintetico (Ariens P/N 00078300) con classificazione AGMA EP5. Assicurarsi che la misura dell'olio sia di 3,8 cm – 4,5 cm (1,5" – 1,8") dalla parte superiore dell'apertura di riempimento dell'olio.

Controllare il livello dell'olio idraulico

1. Portare l'unità nella posizione di manutenzione. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Controllare il livello dell'olio nei serbatoi di espansione. Nel serbatoio di espansione devono essere presenti circa 3,2 cm (1,25") di olio oppure riempire fino alla tacca sul serbatoio. Vedere Figura 27.

IMPORTANTE: Quando si controlla il livello dell'olio iniziale, il motore deve essere freddo.



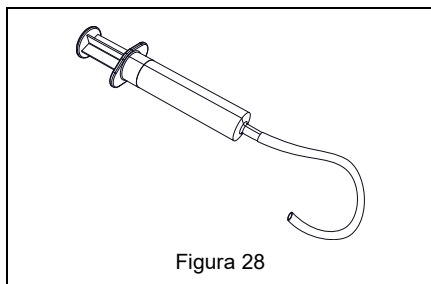
3. Azionare il motore per 1 minuto e controllare nuovamente i livelli dell'olio.
4. Aggiungere olio idraulico, se necessario. Vedere *Aggiungere olio idraulico* a pagina 25.

Cambiare l'olio idraulico e sostituire il filtro

1. Azionare l'unità per alcuni minuti per riscaldare l'olio idraulico.
2. Sistemare l'unità in posizione di manutenzione e rimuovere il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
3. Posizionare il contenitore sul supporto dell'operatore con l'imbuto sotto la porta di scarico inferiore sulla pompa.
4. Rimuovere il tappo di scarico/riempimento dalla porta di riempimento e scaricare completamente il cambio. Vedere Figura 29.

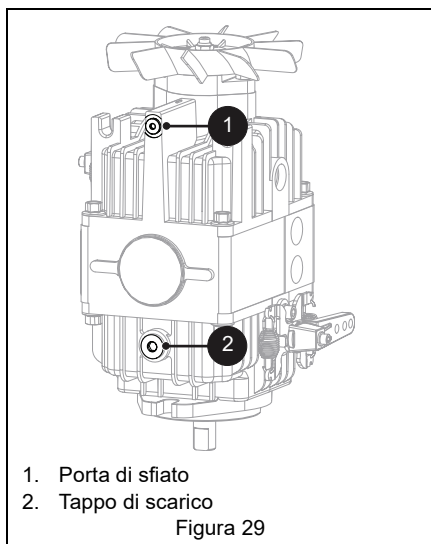
IMPORTANTE: Nella metà inferiore della pompa rimarrà olio residuo. Assicurarsi che l'olio in eccesso non si riversi sul trattorino.

- Utilizzando una siringa (o uno strumento di aspirazione equivalente) e un tubicino, rimuovere l'olio rimanente dalla cavità inferiore del serbatoio. Vedere Figura 28.



AVVISO: Non si dovrebbe avvertire resistenza quando si posiziona il tubo all'interno dell'alloggiamento. **NON** forzare il tubo nella cavità del serbatoio della pompa.

- Rimuovere il filtro dell'olio dalla pompa.
- Lubrificare entrambe le guarnizioni o-ring sul gruppo filtro con olio idraulico pulito.
- Ruotare il filtro sul rispettivo alloggiamento finché non entra in contatto con il blocco centrale. Serrare a una coppia di 12,4 N•m – 15,8 N•m.
- Ruotare la porta di sfiato superiore di due giri completi in senso antiorario per allentarla. Vedere Figura 29.



- Riempire il serbatoio di espansione con 1,9 L – 2,4 L (64 oz – 80 oz) Mammoth Transmission Fluid (codice Ariens 00078500) finché il livello non raggiunge il tappo di spurgo della pompa.

AVVISO: Può essere necessario ruotare brevemente il motore per consentire alla pompa di carica di aspirare l'olio nella pompa stessa.

- Aggiungere olio idraulico al serbatoio di espansione. Vedere *Aggiungere olio idraulico* a pagina 25.
- Spurgare l'impianto idraulico. Vedere *Spurgare l'impianto idraulico* a pagina 25.

Aggiungere olio idraulico

- Sistemare l'unità in posizione di manutenzione e rimuovere il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
- Rimuovere il tappo del serbatoio di espansione.
- Riempire il serbatoio di espansione con fluido di trasmissione Mammoth (Ariens P/N 00078500) fino a quando l'olio non raggiunge il livello di riempimento a freddo indicato in Figura 27.
- Reinstallare il tappo del serbatoio di espansione.

Spurgare l'impianto idraulico

Spurgare l'aria dall'impianto idraulico dopo aver scaricato l'olio o aver sostituito il filtro.



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI! Questa regolazione richiede che il motore sia in funzione. Utilizzare la massima attenzione al fine di evitare qualsiasi contatto con parti in movimento e superfici calde. Accertarsi che l'unità sia sostenuta e fissata correttamente prima di avviare il motore.



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI! Assicurarsi SEMPRE che i cavalletti siano sufficientemente sicuri e robusti da sostenere il peso dell'unità durante la manutenzione.

- Spostare l'unità in un'area ben ventilata con una superficie piana.
- Sollevare e supportare l'unità in modo che le ruote siano sollevate da terra.

3. Disinserire il freno di stazionamento.
4. Ruotare la valvola bypass inferiore di due giri completi in senso antiorario fino alla posizione di bypass. Vedere Figura 30.

IMPORTANTE: NON rimuovere la valvola.

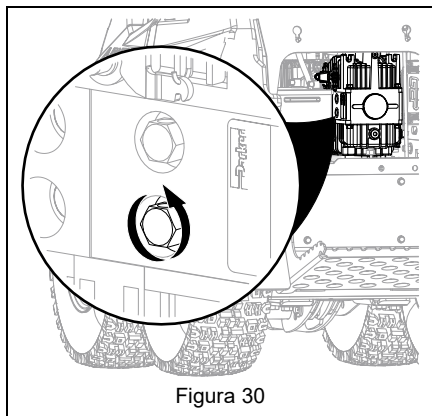


Figura 30

5. Con le impugnature di guida in posizione di folle, avviare il motore e portare l'acceleratore in posizione veloce. Consentire al motore di funzionare per un minuto, in quanto ciò consente alla pompa di riempire i flessibili dei motori idraulici.
6. Controllare il livello dell'olio idraulico e rabboccare al livello corretto. Vedere *Controllare il livello dell'olio idraulico* a pagina 24.
7. Spostare la leva dello sterzo sinistra completamente in avanti. Se si sente un rumore di cavitazione:
 - a. Portare la leva dello sterzo sinistra in folle e lasciare che l'acceleratore rimanga in posizione veloce per altri 30 secondi.
8. Riportare la leva dello sterzo sinistro in posizione di marcia avanti. Assicurarsi che il lato sinistro funzioni correttamente (non si sente alcun rumore di cavitazione e l'albero di uscita del motore ruota senza intoppi).
9. Controllare il livello dell'olio idraulico e rabboccare al livello corretto. Vedere *Controllare il livello dell'olio idraulico* a pagina 24.
9. Spostare la leva dello sterzo destra completamente in avanti. Se si sente un rumore di cavitazione:
 - a. Portare la leva dello sterzo destra in folle e lasciare che l'acceleratore rimanga in posizione veloce per altri 30 secondi.
 - b. Riportare la leva dello sterzo destra in posizione di marcia avanti. Assicurarsi che il lato destro funzioni correttamente (non si sente alcun rumore di cavitazione e l'albero di uscita del motore ruota senza intoppi).
10. Portare la leva dello sterzo destra in folle.
11. Ruotare la valvola bypass inferiore di due giri completi in senso orario fino alla posizione di funzionamento.
12. Spostare la leva dello sterzo destra completamente in avanti. Se si sente il rumore di cavitazione, bypassare la pompa idraulica e ripetere i passaggi 9 – 11.
13. Controllare l'olio idraulico e rabboccare al livello corretto. Vedere *Controllare il livello dell'olio idraulico* a pagina 24.
14. Spostare le leve dello sterzo all'indietro e verificare che il funzionamento sia regolare.

CONTROLLARE LA PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI

Vedere *Specifiche* a pagina 40 per la pressione consigliata per i pneumatici.

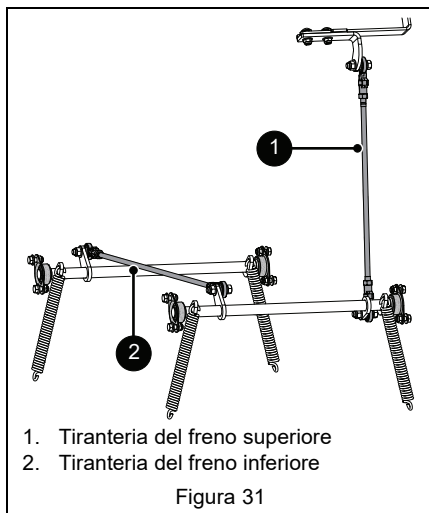


AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. È possibile che si verifichi un distacco del pneumatico dal cerchione a carattere esplosivo.

- NON gonfiare i pneumatici oltre la pressione raccomandata.
- NON gonfiare i pneumatici con un compressore, utilizzare una pompa a mano.
- NON sostare di fronte al gruppo pneumatico durante il gonfiaggio. Utilizzare una valvola e un flessibile di prolunga sufficientemente lunghi in modo da restare a lato del pneumatico.

CONTROLLARE IL FRENO DI STAZIONAMENTO

1. Portare l'unità nella posizione di manutenzione. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. La pompa idraulica è difettosa. Vedere *Spostare l'unità manualmente* a pagina 19.
3. Spingere l'unità in avanti.
 - Se l'unità non si sposta in avanti, il freno di stazionamento funziona correttamente. Vedere Figura 31.
 - Se il freno di stazionamento non tiene su tutte e quattro le ruote, regolare la tiranteria del freno inferiore. Vedere *Regolare i collegamenti dei freni* a pagina 32.
 - Se il freno di stazionamento non tiene sulle due ruote anteriori, regolare la tiranteria del freno superiore. Vedere *Regolare i collegamenti dei freni* a pagina 32.



- Se i collegamenti meccanici e le molle funzionano correttamente e il freno di stazionamento non tiene, regolare il tamburo del freno. Vedere *Regolare il gruppo tamburo del freno* a pagina 32.

4. Riportare le leve di bypass del cambio nella posizione di funzionamento. Vedere *Spostare l'unità manualmente* a pagina 19.

PULIRE LA BATTERIA

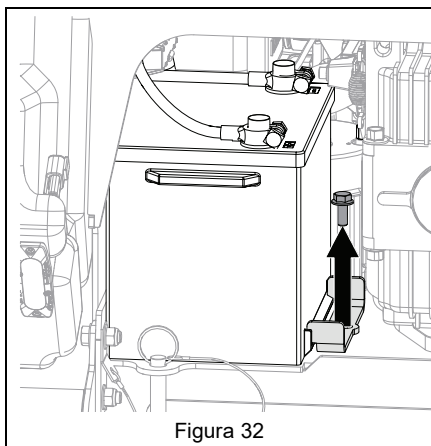


AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. I poli e i terminali della batteria contengono piombo e componenti a base di piombo: sostanze note allo stato della California come cancerogene e causa di difetti della riproduzione. Lavarsi le mani dopo averli maneggiati.

Asportare la batteria

Vedere Figura 32.

1. Sistemare l'unità in posizione di manutenzione e rimuovere il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Scollegare il cavo negativo e quindi quello positivo dalla batteria.
3. Rimuovere e conservare la bulloneria che fissa la piastra di fissaggio della batteria al telaio. Rimuovere e conservare la piastra.
4. Rimuovere la batteria.



Pulire la batteria

1. Pulire i terminali e le estremità dei cavi della batteria con una spazzola metallica.
2. Applicare un leggero strato di grasso dielettrico o di vaselina sui terminali.

Installare la batteria

1. Installare la batteria.
2. Fissare la piastra di fissaggio utilizzando la bulloneria originale.
3. Ricollegare il cavo positivo, quindi il cavo negativo.
4. Posizionare la guaina di protezione sul terminale positivo.
5. Posizionare la piastrina dell'operatore in posizione sollevata.
6. Reinstallare il pad operatore.

CARICARE LA BATTERIA

AVVISO: NON caricare velocemente. La ricarica a una velocità elevata può danneggiare o distruggere la batteria. Utilizzare SOLO un caricabatterie automatico specifico per l'uso con la batteria.

AVVISO: Seguire SEMPRE le informazioni del produttore stampate sulla batteria. Per informazioni dettagliate sulla carica, contattare il produttore della batteria.

1. Asportare la batteria dall'unità. Vedere *Asportare la batteria* a pagina 27.
2. Posizionare la batteria su un banco di lavoro o in una zona ben ventilata.
3. Collegare il cavo positivo del caricabatterie al terminale positivo.
4. Collegare il cavo negativo del caricabatterie al terminale negativo.

5. Caricare la batteria secondo le istruzioni del produttore del caricabatterie e della batteria.
6. Reinstallare la batteria. Vedere *Installare la batteria* a pagina 28.

Avviamento assistito

Ariens sconsiglia l'avvio assistito dell'unità. L'avvio assistito può danneggiare il motore e i componenti elettrici del sistema. Vedere il manuale del motore per informazioni più dettagliate.

CONTROLLARE I DISPOSITIVI DI FISSAGGIO

Verificare la presenza di bulloneria allentata e serrarla se necessario.

LUBRIFICARE L'UNITÀ

Per tutte le procedure di lubrificazione, fare riferimento alla seguente legenda.



1. Sistemare l'unità in posizione di manutenzione e rimuovere il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Lubrificare come mostrato nelle Figure 33 - 38.

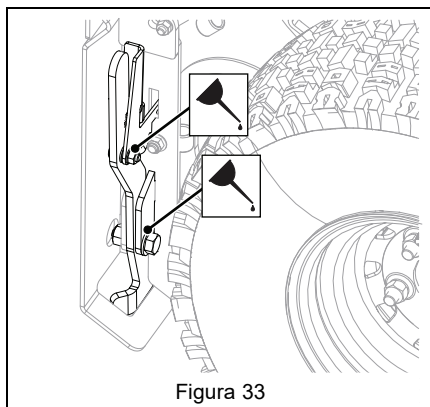
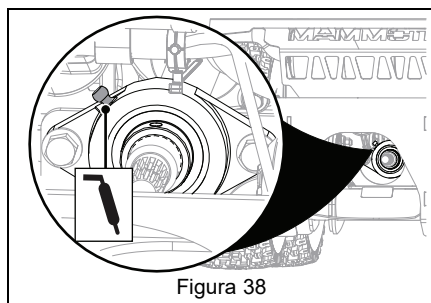
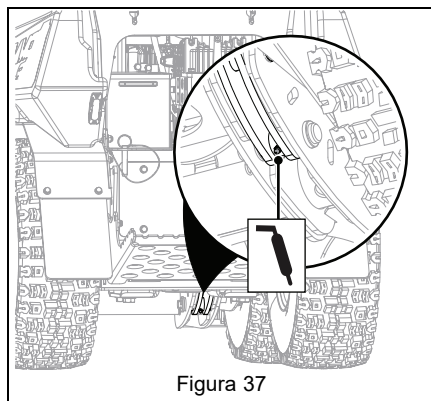
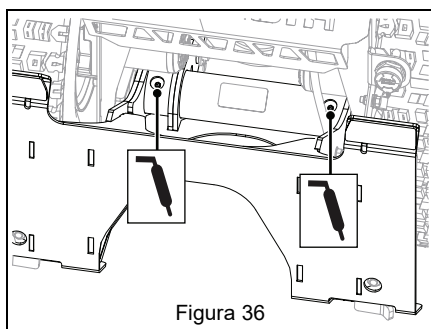
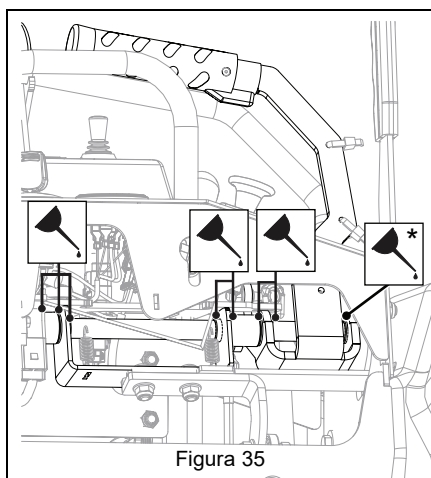
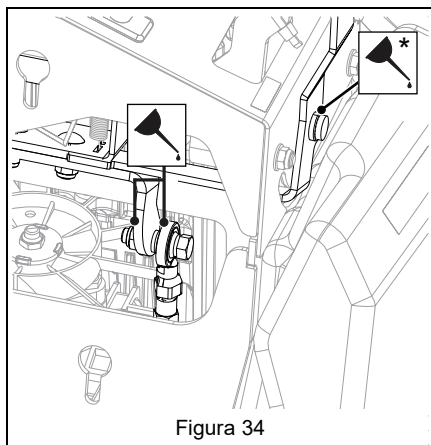


Figura 33



MANUTENZIONI E REGOLAZIONI



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Prima di continuare, assicurarsi di avere letto attentamente tutto il capitolo *Sicurezza*.

REGOLARE LA POMPA IDRAULICA

Controllare lo scorrimento eccessivo



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Questa regolazione richiede che il motore sia in funzione. Utilizzare la massima attenzione al fine di evitare qualsiasi contatto con parti in movimento e superfici calde. Accertarsi che la parte posteriore dell'unità sia sostenuta e fissata correttamente prima di avviare il motore.



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI! Assicurarsi sempre che i cavalletti siano sufficientemente sicuri e robusti da sostenere il peso dell'unità durante la manutenzione.

1. Azionare l'unità per almeno 5 minuti per riscaldare l'impianto idraulico.
2. Spostare l'unità in un'area ben ventilata con una superficie piana.
3. Arrestare il motore e innestare il freno di stazionamento.
4. Sollevare e supportare l'unità in modo che le ruote siano sollevate da terra.
5. Rimuovere le ruote.
6. Avviare il motore, spostare la leva dell'acceleratore nella posizione veloce e rilasciare il freno di stazionamento.
7. Spostare 5 o 6 volte le leve dello sterzo dalla marcia avanti alla retromarcia, quindi riportarle in folle.
8. Controllare la rotazione dei mozzi delle ruote.
 - Se è presente soltanto una leggera rotazione, arrestare il motore, reinstallare le ruote e abbassare l'unità al suolo.
 - In caso di rotazione eccessiva, regolare la posizione di folle. Vedere *Regolare la posizione di folle* a pagina 30.

Regolare la posizione di folle

Se il mozzo delle ruote presenta una rotazione eccessiva dopo aver verificato che l'avanzamento non sia eccessivo, regolare la posizione di folle.

1. Spegner il motore e attendere che tutte le parti in rotazione si fermino.
2. Rimuovere e conservare la bulloneria che fissa i collegamenti di comando su entrambi i lati della pompa. Vedere Figura 39.

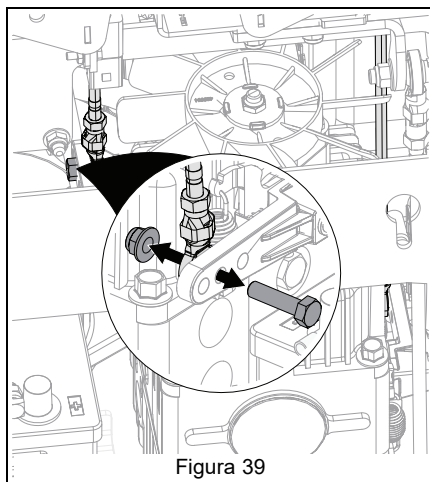


Figura 39

3. Allentare una delle viti di ritorno al folle su entrambi i lati della pompa. Vedere Figura 40.

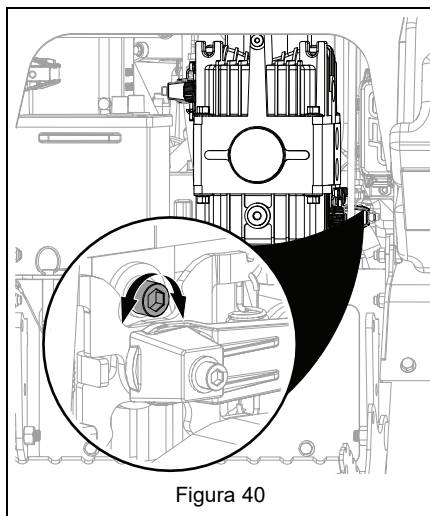


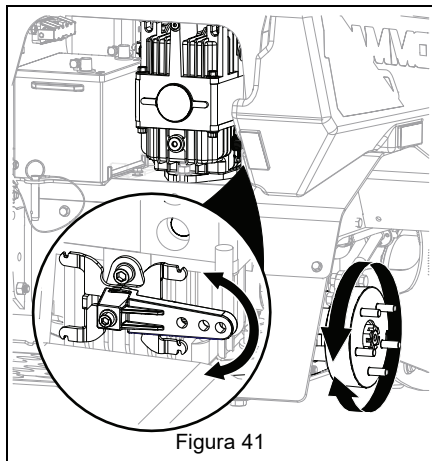
Figura 40

4. Avviare il motore. Vedere *Avviamento del motore* a pagina 18.
5. Ruotare lentamente il braccio di controllo della pompa finché il mozzo non si ferma. Vedere Figura 41.



AVVERTENZA: Il motore è in funzione o la ventola idraulica gira.

6. Tenere fermo il braccio di comando della pompa e serrare la vite di ritorno in folle.
7. Spegner il motore e attendere che le parti in movimento si fermino. Rimontare i collegamenti di comando su entrambi i lati della pompa idraulica.
8. Avviare il motore, spostare la leva dell'acceleratore nella posizione veloce e rilasciare il freno di stazionamento.
9. Spostare 5 o 6 volte le leve dello sterzo dalla marcia avanti alla retromarcia, quindi riportarle in folle.
10. Controllare la rotazione dei mozzi delle ruote:
 - Se è presente soltanto una leggera rotazione, arrestare il motore, reinstallare le ruote, riportare l'unità nella posizione di funzionamento.
 - In caso di rotazione eccessiva, ripetere le fasi 3 – 5.
11. Ripetere i passaggi 3 – 9 sul lato opposto se necessario.



12. Arrestare il motore e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate e che i componenti caldi si raffreddino.
13. Installare le ruote.
14. Rimuovere l'unità dai cavalletti e abbassare l'unità a terra.
15. Reinstallare il pad operatore.

REGOLARE L'UNITÀ PER LA MARCIA RETTILINEA

1. Parcheggiare l'unità su una superficie in piano.
2. Controllare la pressione degli pneumatici. Se necessario, regolare alle pressioni raccomandate. Vedere *Specifiche* a pagina 40.

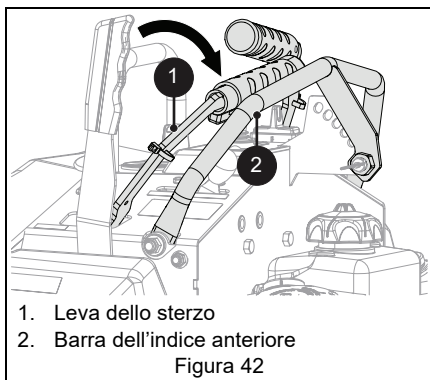
IMPORTANTE: NON gonfiare gli pneumatici oltre la pressione raccomandata.

3. Avviare il motore. Vedere *Avviamento del motore* a pagina 18.
4. Guidare la macchina in avanti, spingendo entrambe le leve di comando fino in fondo alla barra di indice.
5. Controllare la linearità della marcia. Se l'unità non procede in linea retta, regolare le leve dello sterzo.

REGOLARE LE LEVE DELLO STERZO

Vedere Figura 42.

1. Arrestare il motore, estrarre la chiave e attendere che tutte le parti in movimento si siano fermate e che i componenti caldi si raffreddino.
2. Portare l'unità nella posizione di manutenzione. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
3. Allentare i controdadi posti sui tiranti.
4. Disinnestare il freno di stazionamento.
5. Spingere e tenere premuta una leva di comando dello sterzo in avanti e ruotare l'asta di comando finché la leva dello sterzo non entra in contatto con la barra indice anteriore.
6. Ripetere la fase 5 sull'altro lato.
7. Portare la leva di sterzo in posizione di folle.
8. Se necessario, regolare leggermente le aste di comando in modo che le leve dello sterzo siano allineate tra loro.
9. Serrare i controdadi.



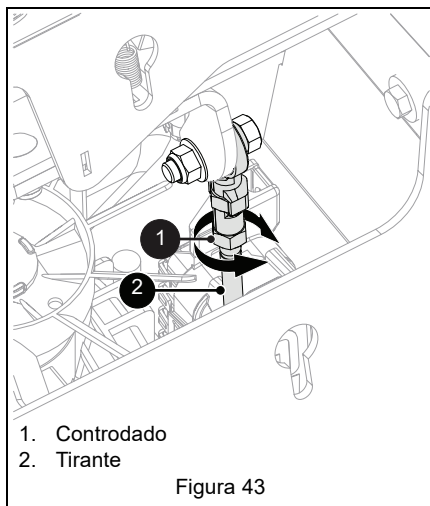
REGOLARE LA LEVA DEL FRENO DI STAZIONAMENTO

Regolare i collegamenti dei freni

1. Portare l'unità nella posizione di manutenzione. Rimuovere il pannello di accesso posteriore e il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Disinnestare il freno di stazionamento. Vedere Figura 43.
3. Allentare i controdadi posti sul tirante.
4. Ruotare il tirante per espandere o ridurre la lunghezza complessiva dell'asta. Tutte e quattro le molle dovrebbero avere un movimento libero dove vengono trattenuti i ganci.

IMPORTANTE: Con il freno di stazionamento inserito, l'estensione della molla è minima. L'estensione della molla può essere compresa tra 0,13 mm e 0,25 mm se si utilizza uno spessimetro.

5. Serrare i controdadi.



6. Controllare il freno di stazionamento e regolare se necessario. Vedere *Controllare il freno di stazionamento* a pagina 27.
7. Reinstallare il pannello di accesso posteriore e il pad operatore.

Regolare il gruppo tamburo del freno

1. Portare l'unità nella posizione di manutenzione. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Sostenere l'unità con appositi cavalletti in modo che le ruote siano sollevate da terra.
3. Rimuovere il gruppo ruota. Vedere Figura 44.
4. Rimuovere e conservare il tappo di gomma dalla piastra di supporto.
5. Utilizzando un attrezzo adatto o un cacciavite a testa piatta, ruotare il regolatore a stella per espandere o contrarre le ganasce dei freni.
6. Ruotare il tamburo del freno avanti e indietro fino a quando non si verifica un leggero trascinarsi sul tamburo del freno. Regolare se necessario.
7. Reinstallare il tappo di gomma.
8. Resinstallare il gruppo ruota. Serrare i dadi a manicotto delle ruote a una coppia di 101,7 N-m (75 lb-ft).
9. Rimuovere l'unità dai cavalletti.

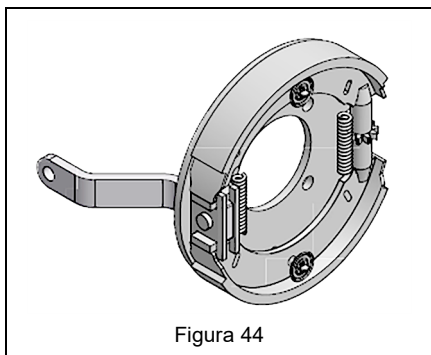


Figura 44

SOSTITUIRE LE CINGHIE



ATTENZIONE: Le cinghie danneggiate o usurate possono provocare lesioni e/o danneggiare l'unità. Controllare se le cinghie presentano una usura eccessiva o se si formano crepe in modo frequente.

Accesso alla cintura

1. Portare l'unità nella posizione di manutenzione e rimuovere il pannello di accesso posteriore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Sostenere l'unità con appositi cavalletti in modo che le ruote siano sollevate da terra.
3. Smontare il gruppo ruota posteriore destro. Vedere Figura 45.

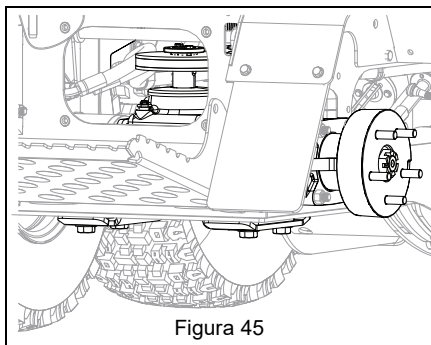


Figura 45

Asportare la cinghia della PTO

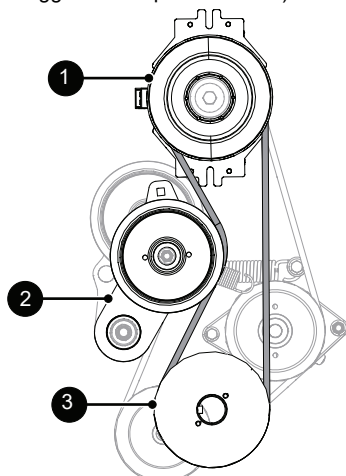


ATTENZIONE: Quando si rilascia la tensione della molla del tendicinghia, prestare la massima attenzione. Mantenere le parti del corpo ben distanziate dai tendicinghia quando si effettua questa operazione.

Vedere Figura 46.

1. Inserire la barra dell'interruttore di trasmissione da 3/8" nel foro quadrato nel braccio dei tendi cinghia della presa di forza.
2. Sfruttare la barra dell'interruttore per rilasciare la tensione dalla cinghia della presa di forza.
3. Dai finestrini di accesso posteriori e laterali, rimuovere la cinghia della presa di forza dalla puleggia del cambio e dalla puleggia della frizione.

Vista dal basso dell'unità (gruppo ingranaggi rimosso per chiarezza)



1. Puleggia della frizione
2. Tendi cinghia della presa di forza
3. Puleggia del cambio

Figura 46

Installare la cinghia della PTO

Vedere Figura 46.

1. Installare la cinghia della presa di forza attorno alla puleggia del cambio e alla puleggia della frizione (assicurarsi che il lato posteriore della cinghia sia a contatto con la puleggia tendicinghia). Utilizzare la barra dell'interruttore per applicare la leva al braccio di rinvio della presa di forza.

IMPORTANTE: Assicurarsi che la cinghia sia in tensione e resti allineata in tutte le pulegge.

2. Reinstallare il gruppo ruota posteriore destra. Serrare i dadi a manicotto delle ruote a una coppia di 101,7 N-m (75 lb-ft).
3. Rimuovere l'unità dai cavalletti.
4. Rimontare il pannello di accesso posteriore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.

Rimuovere la cinghia di trasmissione

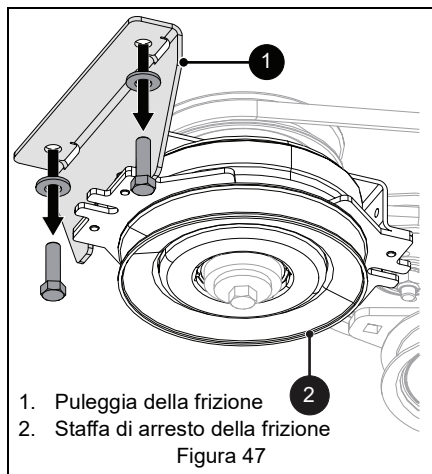


ATTENZIONE: Quando si rilascia la tensione della molla del tendicinghia, prestare la massima attenzione. Mantenere le parti del corpo ben distanziate dai tendicinghia quando si effettua questa operazione.

1. Asportare la cinghia della PTO. Vedere *Asportare la cinghia della PTO* a pagina 33.

Vedere Figura 47.

2. Scollegare il cablaggio dalla frizione elettrica.
3. Rimuovere la staffa di arresto della frizione di fissaggio della bulloneria.

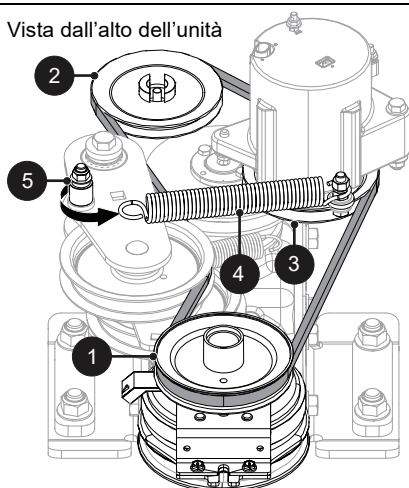


3. Rimuovere il serbatoio della soluzione salina posteriore.

Vedere Figura 48.

4. Rimuovere lentamente il gancio della molla dal bullone di ancoraggio per rilasciare la tensione dal tendicinghia. La molla si trova sopra il telaio e dietro il motore.
5. Dai finestrini di accesso posteriori e laterali, rimuovere la cinghia di trasmissione dalla trasmissione del motore, dalla pompa e dalle pulegge dell'alternatore.

Vista dall'alto dell'unità



1. Puleggia della trasmissione del motore
2. Puleggia della pompa
3. Puleggia dell'alternatore
4. Molla
5. Bullone di ancoraggio

Figura 48

Installare la cinghia di trasmissione

Vedere Figura 48.

1. Installare la cinghia di trasmissione seguendo l'ordine indicato:
 - a. Intorno alla puleggia del motore
 - b. Intorno alla puleggia della pompa (assicurarsi che il lato posteriore della cinghia entri in contatto con la puleggia tendicinghia)
 - c. Intorno alla puleggia dell'alternatore
2. Reinstallare il gancio della molla del tendicinghia attorno al bullone di ancoraggio per applicare tensione alla cinghia.

IMPORTANTE: Assicurarsi che la cinghia sia in tensione e resti allineata in tutte le pulegge.

3. Reinstallare il serbatoio della soluzione salina.
4. Reinstallare la staffa di arresto della frizione sulla frizione elettrica.
5. Ricollegare la frizione elettrica al cablaggio.
6. Reinstallare la cinghia della PTO.
Vedere *Installare la cinghia della PTO* a pagina 34.

INVERTIRE LE PIASTRE DEL FRENO E DELLA FRIZIONE

AVVISO: L'inversione delle piastre del freno e della frizione può dimezzare la durata del freno.

Vedere Figura 49.

1. Rimuovere la bulloneria che fissa le piastre del freno alla staffa della frizione. Conservare per il successivo rimontaggio.
2. Invertire le piastre del freno e fissare alla staffa della frizione con la bulloneria originale.

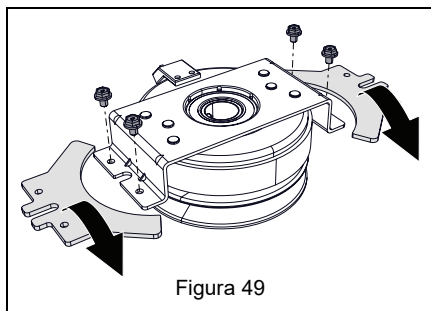


Figura 49

MANUTENZIONE DELLE PARTI ELETTRICHE



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Prima di continuare, assicurarsi di avere letto attentamente tutto il capitolo *Sicurezza*.

Vedere *Comandi e funzioni* a pagina 12 per le posizioni della scatola fusibili.

MANUTENZIONE DELLE PARTI ELETTRICHE

Il pannello principale del fusibile/relè si trova dietro il pad di accesso posteriore, accanto alla pompa. Vedere *Comandi e funzioni* a pagina 12 per le posizioni dei fusibili/relè.

Sostituzione dei fusibili

Vedere le Figure 50, 51.

AVVISO: Per evitare di danneggiare il circuito, sostituire i fusibili con fusibili dello stesso amperaggio. Determinare la causa del guasto elettrico e riparare prima di sostituire i componenti elettrici guasti.

1. Sistemare l'unità in posizione di manutenzione e rimuovere il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Rimuovere il fusibile difettoso.
3. Determinare la causa del guasto del fusibile e la condizione di riparazione.
4. Installare il fusibile nuovo.
5. Reinstallare il pad operatore.

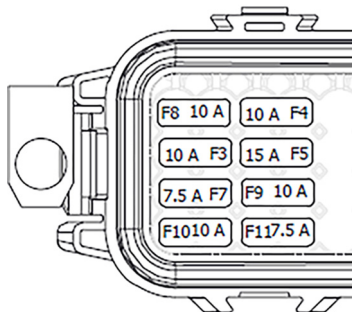


Figura 50

Schema a blocchi dei fusibili	
F3	Presa di forza
F4	Ritardo
F5	Aus
F7	Illuminazione
F8	Comando
F9	Attuatore
F10	Scaldamani e illuminazione accessoria
F11	Accensione

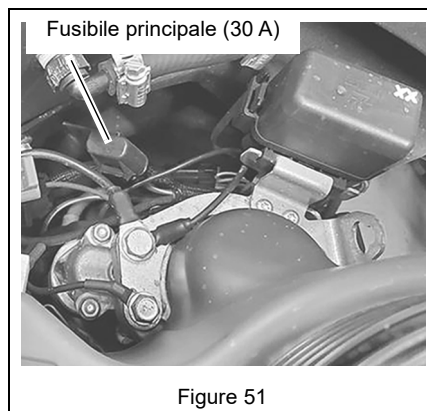


Figure 51

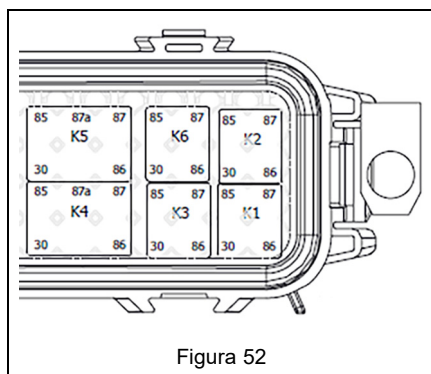


Figure 52

Schema a blocchi dei fusibili	
K1	Relè ritardato
K2	Relè soluzione salina
K3	Relè presa di forza
K4	Relè alimentazione sistema
K5	Relè di marcia
K6	Relè di avvio

Sostituire il relè

Vedere Figura 52.

AVVISO: I relè della stessa dimensione sono intercambiabili. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio di qualità. Vedere *Parti di ricambio* a pagina 23.

1. Sistemare l'unità in posizione di manutenzione e rimuovere il pad operatore. Vedere *Posizione di manutenzione* a pagina 21.
2. Rimuovere il relè difettoso.
3. Determinare la causa del guasto del relè e la condizione di riparazione.
4. Installare il nuovo relè.
5. Reinstallare il pad operatore.

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia.	L'interruttore di accensione è in posizione Off.	Ruotare l'interruttore di accensione in posizione di avvio Vedere <i>Interruttore di accensione</i> a pagina 14.
	Il pomello della presa di forza è in posizione On.	Premere verso il basso il pomello della presa di forza nella posizione di spento.
	Il freno di stazionamento è rilasciato.	Inserire il freno di stazionamento.
	Il serbatoio del combustibile è vuoto.	Riempire il serbatoio del combustibile. Vedere <i>Prima dell'utilizzo</i> a pagina 16.
	L'alimentazione di combustibile è contaminata.	Sostituirla con combustibile pulito.
	La batteria non è carica.	Caricare la batteria. Vedere <i>Caricare la batteria</i> a pagina 28.
	I fili delle candele sono allentati o le candele sono difettose.	Collegare correttamente i fili delle candele o sostituire le candele. Fare riferimento al manuale del motore.
	Il bloccaggio automatico di sicurezza non è inserito o è difettoso.	Controllare il bloccaggio automatico di sicurezza. Vedere <i>Manutenzione delle parti elettriche</i> a pagina 35.
	L'impianto elettrico è difettoso.	Determinare la causa e riparare. Vedere <i>Manutenzione delle parti elettriche</i> a pagina 35.
	Il motore è guasto.	Contattare il concessionario Ariens.
Il motore funziona in modo irregolare.	Il serbatoio del combustibile è vuoto.	Riempire il serbatoio del combustibile. Vedere <i>Prima dell'utilizzo</i> a pagina 16.
	La candela è guasta.	Sostituire la candela. Fare riferimento al manuale del motore.
	Il filtro combustibile è sporco.	Pulire o sostituire il filtro. Fare riferimento al manuale del motore.
	La cartuccia del filtro dell'aria è otturata.	Pulire o sostituire la cartuccia del filtro dell'aria. Fare riferimento al manuale del motore.
	Il motore è guasto.	Contattare il concessionario Ariens.
	Area di lavoro irregolare o terreno accidentato.	Guidare lentamente e procedere con estrema cautela sulle strade sterrate.
Il motore si surriscalda.	Il livello dell'olio nel motore è basso.	Rabboccare con olio motore. Fare riferimento al manuale del motore.
	Le alette di raffreddamento sono otturate.	Pulire il motore. Fare riferimento al manuale del motore.
	Il motore è guasto.	Contattare il concessionario Ariens.
Il motore funziona quando la chiave d'accensione è in posizione Off.	Il cavo di massa dell'accensione è scollegato.	Collegare il cavo di massa a una superficie metallica pulita.
	Interruttore di accensione difettoso.	Rivolgersi al concessionario Ariens.

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI GUASTI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'unità non si muove.	Il freno di stazionamento è innestato.	Disinnestare il freno di stazionamento.
	La pompa idraulica è bypassata.	Portare le valvole bypass in posizione di esercizio. Vedere <i>Spostare l'unità manualmente</i> a pagina 19.
	La cinghia di trasmissione è difettosa.	Sostituire la cinghia di trasmissione. Vedere <i>Sostituire le cinghie</i> a pagina 33.
	Il sistema di trasmissione idraulico è difettoso.	Contattare il rivenditore Ariens.
	Il livello dell'olio idraulico è basso.	Aggiungere olio idraulico. Vedere <i>Controllare il livello dell'olio idraulico</i> a pagina 24.
La presa di forza non funziona correttamente.	Il comando di presenza dell'operatore non è innestato.	Attivare il controllo di presenza dell'operatore tenendo premuta la maniglia di comando dello sterzo sinistro.
	Il comando di presenza dell'operatore è guasto.	Contattare il rivenditore Ariens.
	La cinghia della PTO è difettosa.	Sostituire la cinghia della PTO. Vedere <i>Sostituire le cinghie</i> a pagina 33.
	L'interruttore della presa di forza, il cablaggio, i connettori o la frizione sono difettosi.	Contattare il concessionario Ariens.
L'unità si muove con il motore spento e il freno di stazionamento inserito.	Il freno di stazionamento deve essere regolato.	Regolare la leva del freno di stazionamento. Vedere <i>Regolare la leva del freno di stazionamento</i> a pagina 32.
	Il freno di stazionamento è guasto.	Contattare il concessionario Ariens.
L'unità non procede dritta.	La pressione degli pneumatici non è corretta.	Controllare la pressione degli pneumatici. Vedere <i>Specifiche</i> a pagina 40.
	Le leve di sterzo devono essere regolate.	Vedere <i>Regolare la leva del freno di stazionamento</i> a pagina 32.
L'unità avanza lentamente quando le leve del cambio sono in folle.	La pompa idraulica necessita di regolazione.	Contattare il rivenditore Ariens.
La spia della pressione dell'olio è accesa.	La pressione dell'olio è bassa.	Arrestare immediatamente il motore e consultare il manuale di manutenzione o il proprio concessionario Ariens.
La spia di malfunzionamento è accesa.	Il sistema ha rilevato un malfunzionamento del motore.	Arrestare immediatamente il motore e consultare il manuale di manutenzione o il proprio concessionario Ariens.
Gli scaldamani e il faro non funzionano.	È saltato un fusibile.	I fusibili saltano di solito in seguito a un cortocircuito. Contattare il rivenditore Ariens per la riparazione.
L'attuatore del sollevatore non funziona.	Surriscaldamento dell'attuatore.	Interrompere l'uso dell'attuatore e attendere che l'attuatore si raffreddi alla temperatura di esercizio (potrebbero essere necessari diversi minuti).

RIMESSAGGIO



AVVERTENZA: PERICOLO DI INFORTUNI. Prima di continuare, assicurarsi di avere letto attentamente tutto il capitolo *Sicurezza*.

RIMESSAGGIO A BREVE TERMINE

IMPORTANTE: NON lavare l'unità con getti di acqua in pressione e non tenerla in rimessaggio all'aperto.

1. Lasciare raffreddare l'unità e pulirla con acqua e un detergente delicato.
2. Serrare tutta la bulloneria alla coppia indicata nelle specifiche.
3. Controllare che non ci siano segni visibili di usura o danni. Riparare secondo necessità.
4. Predisporre l'impianto del combustibile per il rimessaggio.

AVVISO: Ariens consiglia di aggiungere sempre uno stabilizzatore di combustibile di qualità. La benzina che rimane anche per un breve periodo nell'impianto del combustibile senza stabilizzatore si deteriora e forma depositi gommosi nell'impianto che possono danneggiare carburatore, tubi flessibili del combustibile, filtri e serbatoio. Per i migliori risultati, aggiungere lo stabilizzatore a tutti i recipienti contenenti combustibile ogni volta che lo si acquista. Aggiungere lo stabilizzatore al recipiente prima di aggiungere il combustibile.

- a. Aggiungere lo stabilizzatore di combustibile Ariens (vedere Parti di ricambio a pag. 21) o equivalente al serbatoio del combustibile e a qualsiasi altro recipiente in cui sia rimasto del combustibile.
 - b. Fare funzionare il motore per almeno 5 minuti per consentire allo stabilizzatore di raggiungere il carburatore.
5. Ruotare la chiave in posizione off e rimuovere la chiave dal quadro di accensione.
 6. Mettere la macchina in rimessaggio in un luogo fresco, asciutto e riparato. Per il rimessaggio NON utilizzare spazi all'aperto.

RIMESSAGGIO A LUNGO TERMINE

1. Effettuare tutte le procedure necessarie per il rimessaggio a breve termine.
2. Lubrificare come riportato in *Intervalli di manutenzione* a pagina 22.
3. Ritoccare tutti i graffi sulle parti verniciate.
4. Rimuovere e caricare la batteria come indicato in *Caricare la batteria* a pagina 28. Conservare la batteria in un luogo protetto, fresco e asciutto.
5. Mettere la macchina in rimessaggio in un luogo fresco, asciutto e riparato. Per il rimessaggio non utilizzare spazi all'aperto.

PREPARAZIONE PER L'INIZIO DELLA STAGIONE

1. Prima di riempire con combustibile per la prima volta dopo un lungo periodo in rimessaggio, aggiungere nuovo combustibile trattato con stabilizzatore al serbatoio e a eventuali altri contenitori in cui sia rimasto del combustibile.
2. Caricare e installare la batteria.

ACCESSORI

Per aggiungere i seguenti accessori opzionali alla propria unità, rivolgersi al concessionario Ariens.

Descrizione	Codice
Kit telaio di montaggio posteriore	75100200
Abitacolo per neve	75100300
Kit luce di avvertimento	75100400
Spazzaneve da 48"	85130100
Spazzaneve da 36"	85130200
Lama da 48"	85130300
Scopa elettrica 44"	85130400
Sistema di sbrinamento con soluzione salina	85100500
Spargisale	85100600

SPECIFICHE

Numero di modello	951301
Modello	Trattorino Mammoth
Motore	Kawasaki EFI
Cilindrata – cm ³ (in ³)	852 (52,0)
Minimo alto – giri/min	3600 ± 100
Raffreddamento ad aria o a liquido	Ad aria
Impianto elettrico	
Motorino di avviamento	Elettrico
Batteria	12V Minimo 540 CCA
Presa di forza	Frizione/freno elettrici della presa di forza
Combustibile	
Tipo di combustibile	Fare riferimento al manuale del motore.
Capacità serbatoio combustibile – L (gal.)	37,1 (9,8)
Trasmissione	
Tipo	Trasmissione idrostatica
Olio della trasmissione	Fluido idraulico 10W-20
Filtro dell'olio idraulico	Sì
Velocità di guida	
Velocità massima in marcia avanti - km/h (mph)	12,9 (8)
Velocità massima in retromarcia - km/h (mph)	6,4 (4)
Freni	Stazionamento
Dimensioni e peso	
Lunghezza – cm (in.) Con piattaforma operatore sollevata Con piattaforma operatore abbassata	147,8 (58,2) 173,7 (68,4)
Larghezza – cm (in.)	91,4 (36)
Altezza – cm (in.)	128,0 (50,4)
Peso (senza combustibile) - kg (lb)	494,9 (1091)
Pneumatici	
Misura pneumatici – pollici	22 x 9 – 10
Pressione raccomandata pneumatici – kPa (psi)	83 – 103 (12 – 15)
Conforme CE per rumorosità (rif. ISO 11201:2010) e vibrazioni (rif. ISO 8437:2019)	
Pressione sonora percepita dall'operatore (L _{pa}) dBA	96
Incertezza in dBA	2,5
Livello di potenza sonora misurata (L _{wa}) rappresentativo in dB(A)	106
Incertezza in dBA	4
Livello di potenza sonora garantita (L _{wa}) in dBA	110
Misurazione vibrazioni (m/s ²) alle mani dell'operatore	1,94
Incertezza nel valore m/s ²	0,97



ARIENS®

655 West Ryan Street
Brillion, WI 54110

www.ariens.com

ARIENS|CO

